



# SOLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

SOLLER  
SEMENARIO INDEPENDIENTE

Sr. D. Salvador Ros  
Biblioteca Provincial

PALMA

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SOLLER (Baleares)

## FRUITS FRAIS & SECS-PRIMEURS

# COLL, MICHEL & CASANOVAS

44, Cours Julien, = 1 & 3, Rue Piscatoris MARSEILLE

Télégrammes: Colmicas

TÉLÉPHONES { COLBERT 42 - 37  
COLBERT 37 - 79

### BANANES

Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial  
Direct par Vapeurs Fruitières Iles Canaries-Marseille-Nice.

### ORANGES

Service Maritime Spécial par nos voiliers a moteurs les plus  
rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Succursales à:

#### NICE

1, Rue Saint-François de Paule.—2, Rue Saint-François de Paule.  
—1, Rue du Cours.

Téléphone 818-21

Adresse Télégraphique: COLMICAS

#### TOULON

8, Place Louis-Blanc

Téléphone 21-72

Adresse Télégraphique: COLMICAS

IMPORTACION - EXPORTACION - COMISION

DATILES-BANANAS

# Barthélemy Vicens

15. Rue des Trois Mages

Téléfono 06.19 Colbert MARSELLA Telegramas «VERFRUIS»

IMPORTACION DIRECTA DE **BANANAS** DE LAS ISLAS CANARIAS

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

# Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia) - España

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 14

## ESTUCHERÍA

Cajas papel y sobres  
alta fantasía.

Cofres propios  
para regalos.

Carteritas papel  
y sobres

Tarjetones novedad

Gran surtido en blanco,  
colores  
y lutos

a precios limitados

Librería Marqués  
San Bartolomé, 17  
SOLLER

TYP CLEAN TYP CLEAN

El líquido que Vd. necesita  
para tener siempre limpia  
su máquina de escribir

LIBRERÍA MARQUÉS  
San Bartolomé, 17

TYP CLEAN TYP CLEAN

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos primerizos y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y toda clase de fruta de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**

46, Place du Châtelet—HALLE CENTRALES—ORLEANS.

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de  
DATTES,  
BANANES,



FIGUES,  
ORANGES,  
CITRONS

**LLABRES PÈRE ET FILS**

11 et 15 Hours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique:  
JASCHER MARSEILLE

**MARSEILLE**

TÉLÉPHONE  
21-18

Télégrammes: ABEDE-Marseille

Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS  
ORANGES-BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

**B. Arbona & ses Fils**

**MICHEL ARBONA FILS**

SUCCESSEUR

92-104, Cours Julien - MARSEILLE

**IMPORTATION EXPORTATION  
MAISON RECOMMANDÉE**

pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo  
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

**Pierre Tomas**

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

**IMPORTATION: EXPORTATION**

**SPECIALITÉ DE BANANES ET DATTES  
FRUITS FRAIS ET SECS**

**J. Ballester**

2. Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille  
Téléphone Permanent 8-8

**ALMACÉN DE MADERAS**

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PEPANAS

**Miguel Colom**

Calles de Mar y Granvia  
SOLLER - (Mallorca)

Somiers de lame. La calidad  
con relación a los siguientes tama-  
ños:

ANCHOS

De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 .
De 1'01 a . . .	1'10 .
De 1'11 a . . .	1'20 .
De 1'21 a . . .	1'30 .
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 plesal

**FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS**

Importation

**RIPOLL & C.<sup>IE</sup>**

Exportation

61, Cours Julien, 61

**MARSEILLE**

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

TÉLÉPHONES:  
Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter 121  
Quai de Débarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par:

Vapeur **UNION** et voiliers à moteur **NUEVO CORAZON, PROVIDENCIA** et **SAN MIGUEL**

à destination des ports de

**MARSEILLE, SÈTE, TOULON, CANNES** et **NICE**

Succursale a Sète:

**MAISON "IBERIA"**

19, Avenue Victor-Hugo

Télégrammes: IBERIA SÈTE.

Téléphone 9.72

Succursale à **NICE: Maison "Valencia,"**

38, Cours Saleya

TÉLÉPHONE 42-28

Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à **CANNES Maison "Hispania,"**

1 bis Marché Forville

TÉLÉPHONE 20-57

Télégrammes: HISPANIA-CANNES

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



## D. Domingo Rullán y Puig

Falleció en Hato Rey (Puerto Rico) el día 10 de Junio de 1934

A LA EDAD DE 65 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

( A. E. R. I. P. )

Sus atribulados esposa, D.ª Juana Vidal Cardona; hijos: D. Juan, D. Luis, D. Francisco, D. Carlos y D.ª Teresa; hermanos: D.ª Margarita, D.ª Antonia, D. Miguel y D. Juan hermanos políticos: D. Miguel Colom Mayol, D. David March Alcover y D. Guillermo Bernat Borrás; tíos, sobrinos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les suplican asistan al oficio conventual que se celebrará en la Parroquia el martes próximo, a las ocho y media, o que de otro modo tengan presente en sus oraciones el alma del finado, lo que tendrán como un especial favor.

## El punto de vista sollerense

Acaba de constituirse la Comisión Organizadora de la sociedad anónima que ha llevar a cabo la instalación del funicular aéreo del *Puig Mayor*. La simple lectura de los nombres de las personalidades que la forman basta para dar una idea de la seriedad de la empresa y de la eficiencia de quienes han de realizarla. Todos ellos, tanto por el cariño que demuestran por el proyecto como por su ilustración y particulares condiciones de capacidad que poseen, habrán de inspirar la más absoluta confianza para que el capital mallorquín acuda sin reparo a la realización de esta obra, que habrá de constituir en breve uno de los motivos de mayor orgullo para nuestra isla.

Para nosotros, los sollerenses, la composición de la citada Comisión Organizadora tiene aún otro aliciente, y es la inclusión en ella de un paisano, D. Miguel Puig Morell, sub-director del «Ferrocaril de Sóller» y uno de los valores más destacados de la actual juventud sollerense. Porque la actuación del Sr. Puig puede ser valiosísima para nuestra ciudad, no sólo para los intereses que ha de representar en el seno de aquel organismo sino también para los generales de esta comarca. Su presencia en aquella Comisión ha de ser una garantía de que no será negligido ninguno de los puntos que interesan a nuestro pueblo.

La inclusión del Sr. Puig como representante de nuestra Compañía ferroviaria en la citada Comisión Organizadora equivale a decir que el punto de vista sollerense acerca del proyectado funicular ha sido totalmente aceptado. Este punto de vista, que nosotros acertamos a reflejar en un editorial anterior y cuyo criterio hemos tenido la satisfacción de ver compartido unánimemente, no era otro que el que aboga por la construcción simultánea del funicular y la carretera que a él conduzca desde esta población, por el punto más corto y por dónde mayores servicios haya de prestarla, y al ser aceptado por aquella Comisión, aun sacrificando otras preferencias, se ha tenido con Sóller una atención que hemos de agradecer en lo que vale y a la que hemos de corresponder como se merece.

Con satisfacción recogemos hoy esta noticia, y nos place hacer público cómo la Comisión Organizadora del funicular va venciendo uno a uno, y superándolos a fuerza de tesón y entusiasmo, los obstáculos que se le anteponen. De esta forma estamos seguros no habrá de faltarle el concurso pecuniario del capital mallorquín para que el proyecto pase en breve a ser una tangible realidad, no sólo como premio a la tenacidad de quienes lo patrocinan sino también, y principalmente, para que se convierta en un nuevo y poderoso medio de poner en valor la belleza de nuestra isla privilegiada.—M. M. C.

## CUARENTA AÑOS ATRÁS

7 Julio de 1894

La fiesta cívico-religiosa de la Sangre, que se ha celebrado este año en la iglesia del Hospital y en las calles de la Luna, del Hospicio, de la Victoria, de Serra, de Bálitz, de Palou, de Batach y de San Juan, ha revestido inusitado esplendor. La parte religiosa, consistente en una muy solemne oración de Cuarenta-Horas, duró desde el anochecer del sábado hasta el del martes de esta semana, y la popular desde la mañana de aquel día—si por fiesta ha de entenderse el pasear el buey, adornado, al son de la gaita y tamboril—hasta una hora bastante avanzada de la noche del lunes. El templo estuvo adornado con damascos y macetas de flores, y las calles mencionadas con arrayan en la parte baja de los edificios, con un hermoso cielo raso de papel de colores a poco más de tres metros del suelo y con banderas nacionales y gallardetes de vistosos colores en el piso superior de aquéllos. La animación fué extraordinaria, sobre todo en las veladas del sábado y domingo, que amenizó la banda de música de la «Sociedad Filarmónica», apostada en el tablado construido al efecto en la encrucijada de las calles del Hospicio y de San Juan con la de la Luna.

Sabemos que las cantidades ingresadas en la estación telegráfica municipal de esta villa durante el año económico de 1893 a 94, correspondientes al Municipio, importan la suma de 2.205'95 pesetas, y como los gastos han sumado 1.747'66 ptas., resulta un beneficio a favor de los fondos municipales de 458'29 pesetas.

En casa del Vicario Rdo. D. José Pastor se reunieron el domingo último buen número de patrones, navieros y consignatarios de buques de esta matrícula, al efecto invitados para tratar de la celebración de la fiesta de su excelsa Patrona, Nra. Sra. del Carmen, a

la que se quiere imprimir hogaño su antiguo esplendor. En la reunión reinó la más franca y cordial armonía, y se convino, en vista de que no todos los buques han terminado todavía la campaña, aplazar dicha fiesta, celebrándola el domingo día 29 del mes actual, en vez de el próximo, como se había indicado.

Nuestro particular y estimado amigo don Damián Orell y Castañer llora la muerte de su amante esposa, D.ª Magdalena Alcover y Oliver, acaecida en la mañana del martes de esta semana después de larga y penosísima enfermedad. Se rezó el rosario en la casa mortuoria y se verificó la conducción del cadáver al cementerio el mismo día, por la noche, y en la mañana del siguiente se celebró en la Parroquia solemne funeral en sufragio del alma de la finada, a cuyos actos asistió una concurrencia extraordinaria, como sólo muy raras veces se ve.

Uno de estos días pasados llegó a este puerto un buque de nuestra matrícula procedente de Francia trayendo un número regular de pasajeros; pero por no existir Dirección de Sanidad Marítima no pudo ser admitido a libre plática, por cuyo motivo vióse precisado a salir para Palma, o Ciudadela, para serlo allí y despacharse de nuevo luego para ésta. Estas son las consecuencias de la supresión, y vienen a pesar sobre el comercio de esta localidad, que es el que por todos conceptos resulta perjudicado.

Los periódicos diarios de la capital han publicado la noticia de que ha sido nuevamente elevada a estafeta de Correos la cartería de este pueblo, a cuya categoría había sido rebajada sin tener en cuenta la importancia postal del mismo. Al fin se nos ha hecho justicia, atendiendo a las reiteradas súplicas de las autoridades locales y gracias a los favorables informes dados por el Administrador principal de Correos de la provincia, Sr. Fajarnés.

UN PRECOZ ARTISTA FRANCÉS

## PAUL FROIDEVAUX



Desde hace algunas semanas es huésped de nuestra ciudad el joven pintor francés Paul Froidevaux, un niño aún por su edad pero ya un artista consumado por su exquisita sensibilidad artística y por su total dominio de la técnica pictórica.

El precoz artista procede de Metz, su tierra de adopción, donde reside habitualmente, y ha venido para poner en contraste el paisaje melancólico de su país con el alegre de nuestra isla luminosa, enviado por nuestro paisano y amigo D. Miguel Mayol, que allí reside, y que, como la mayor parte de los sollerenses esparcidos por el suelo francés, ama entrañablemente su tierra natal y por ella labora en la medida de sus medios, oscura y silenciosamente.

Paul Froidevaux apenas llegado a esta isla rutilante ha quedado cegado por su luz y prendado de sus encantos y bellezas innumerables. Pronto se ha identificado con el alma de nuestro paisaje, tan distinto del de su país de origen, que ha acertado a aprisionar en su retina y ha trasladado a la tela en unos cuadros que revelan su fino instinto artístico y lo que puede esperarse de su fecundo temperamento creador.

No hemos de entrar hoy en el examen detallado de la labor realizada en las breves semanas que lleva entre nosotros el joven Froidevaux, ni de la que piensa realizar aún en esta comarca, porque este comentario habría de ser sólo fragmentario. Más adelante, cuando termine su cometido en este pueblo y haya encerrado en sus telas variados aspectos de la belleza de nuestro paisaje, entonces habremos de exponer una opinión de conjunto de su arte y de su obra. Para entonces le instamos a que realice aquí una exposición de la labor que haya realizado en Sóller, para que pueda recibir como premio a su precocidad y a sus merecimientos, y a la colaboración que preste a la divulgación del paisaje mallorquín, el afecto y agradecimiento de todo el pueblo reconocido.

Más que otra cosa, lo que nos proponemos con estas líneas es dar a conocer a nuestros lectores la personalidad de este niño-prodigio, que a los quince años de edad lleva realizadas ya siete exposiciones y pintados cerca de 300 cuadros. Su padre, Mr. Paul Froidevaux, que le acompaña en su peregrinaje artístico, nos ha facilitado los datos que preceden y nos ha enseñado una serie de fotografías de su ya considerable producción, que demuestran nos hallamos ante un caso serio de precocidad pictórica acerca del cual han de resultar pálidos todos los elogios que pudiéramos tributarle.

Paul Froidevaux nació en Ginebra el 28 de Agosto de 1918; no obstante, siempre ha residido en Metz. De manera que

aún no ha cumplido los 16 años. Empezó a pintar cuando apenas tenía 6 años y ya entonces reveló su intuitiva vocación para la pintura, que ni en sus comienzos tuvo secretos para él. Sus primeras telas ya llamaron la atención acerca de su estilo personal, que ha ido acentuando y perfeccionando a medida que ha ido desarrollando sus facultades portentosas. Sus últimas obras revelan una habilidad de mano, un sentido del color y un don de composición muy raro a su edad, máxime no habiendo recibido nunca lección alguna de dibujo ni haber concurrido a ninguna Academia de Bellas Artes.

Algunos errores de perspectiva y alguna dureza en los colores de sus cuadros de cuando tenía 7 y 8 años demuestran que Paul Froidevaux no es un copista y que es una verdadera vocación lo que le impulsa a la pintura. El crítico del diario «L'Est Republicain» no vacila en saludar en él a «un colorista neto». Otro diario francés, «Le Lorrain» escribe lo siguiente referente a este pintor: «Lo que hemos visto nos permite, con toda sinceridad y satisfacción, poder decir aquí, no que un gran artista acabe de revelarse instantáneamente, sino que el joven expositor posee innumerables dotes de colorista y una feliz intuición de la perspectiva, y que mediante la formación técnica indispensable, que sólo un buen pintor alcanzaría, Paul Froidevaux podría resultar un gran maestro.»

Deben ponerse de relieve dos de las principales cualidades que reúne en sí el joven Froidevaux: su intuición por el arte pictórico y su encantadora modestia. En él, que es un delicioso pintor de la luz, que hace las flores y los árboles con una absoluta exactitud de matices, que es un verdadero paisajista, es lo más sorprendente que no haya recibido jamás ni una sola lección de dibujo ni de pintura. Jamás ningún profesor le ha dado las primeras nociones de su arte, ni nadie le ha enseñado a fijar las líneas perpendiculares, ni las perspectivas exactas, ni hacer marinas de una fidelidad absoluta. Indiscutiblemente, Paul Froidevaux es un espíritu dotado por la Providencia de todas las condiciones para resultar un buen pintor. Un crítico de arte ha dicho de él en «Le Petit Var»: «El paisaje con todas sus dificultades resulta para él tan natural como una flor. Dibuja, pinta sin esfuerzo alguno, como un don de la naturaleza, así como nosotros respiramos; y niño modesto ni siquiera se entera del ruido que se produce en torno de su nombre.»

Porque, en efecto, Paul Froidevaux expuso en Metz en 1931 los 80 cuadros que constituían sus primeras obras. Algunos miles de personas visitaron su exposición verdaderamente impresionante. Un aficionado ofreció cincuenta mil francos por los cuadros expuestos. Esta oferta no fué tomada en consideración, pero sirvió para que la exposición esparciera por toda Francia el nombre del joven artista. El museo de Metz adquirió dos obras; los diarios parisienses y los de provincias, así como los de Suiza, Holanda, Alemania y Ausiria cantaron alabanzas del joven pintor-prodigio de Metz; el cine divulga su fotografía y en todas las pantallas aparece con sus bártulos de trabajo; Mr. Jean de Rovera, director de «Comedia», le hace una entrevista y le adquiere un cuadro, que reproduce en su diario junto con un comentario muy halagüeño. Todo esto, que en otro hubiera servido para envanecerle, en él no altera en lo más mínimo su manera de ser, y continúa jugando y estudiando como los otros niños, y cogiendo sus pinceles en las horas de asueto, tal y como le hemos visto en nuestra playa.

Saludamos en el joven Froidevaux a un futuro gran artista, que celebramos



EL JOVEN

## D. Pablo Canals Borrás

falleció en esta ciudad el miércoles día 27 de Junio de 1934

A LA EDAD DE 20 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

(E. P. D.)

Sus apenados padres, D. Damián Canals Frau y D.<sup>a</sup> María Borrás Ferrer; hermanos: Srtes. María, Gaspar, Francisca, Antonia y Margarita; tíos, primos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos esta sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado, por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

DE SÁBADO A SÁBADO

## LAS COMUNICACIONES MARITIMAS

Nuevamente Palma, en funciones de capitalidad, interpretando el sentir de la isla y el de la provincia, ha levantado su voz ante los Poderes públicos para incitar a éstos a atender las demandas formuladas por los representantes de los intereses permanentes y vitales del país.

Las necesidades de Mallorca, y de Baleares, han sido desconocidas, olvidadas o negadas en el proyecto de comunicaciones marítimas que el Gobierno ha presentado a las Cortes; en el cual se restringen más de lo que en la actualidad lo están los servicios de comunicación con la península, que necesitan, ciertamente, una ampliación que nuestras entidades representativas solicitaron ya del Gobierno.

Para una región isleña las comunicaciones marítimas constituyen una base ineludible de su vida de relación. Si, además, aquella región tiene una vida industrial y comercial de cierta intensidad, necesita, para sostener tales funciones, unos servicios adecuados en cantidad y calidad. Y si, a mayor abundamiento, se trata de un país favorecido por el turismo, aquellas comunicaciones han de estar, por su rapidez, perfección y confort, a la altura del turista; ello sin hablar ya de la inexcusable frecuencia de los servicios.

Por estas razones, Palma pidió, además del mantenimiento de las líneas actuales, la restauración del correo diario con Barcelona y una nueva comunicación con Valencia.

La respuesta a tales peticiones ha sido el mantenimiento de los servicios actuales, con la supresión del servicio Palma Tarragona; es decir, no sólo no se atienden aquéllas, sino que los servicios actuales, harto deficientes, quedan disminuidos.

Aun involuntariamente, no puede uno dejar de pensar que los centros burocráticos del Estado en Madrid siguen tan ignorantes de nuestra situación y tan de espaldas a nuestras necesidades como hace 25 o 50 años, y que, sobre el papel, sin atender a la realidad, se siguen resolviendo los asuntos de las lejanas y olvidadas «islas adyacentes».

Y, no obstante, algo ha cambiado en España desde 1931 acá. Si no otra cosa en favor nuestro, tenemos que anotar la frecuencia con que en estos tres años

en gran manera haya visitado esta población para que pueda coger en sus telas toda la belleza y luminosidad de nuestros paisajes y llevarla a la admiración de las muchedumbres extranjeras. Y esperamos que dé fin a la tarea que lleva a cabo para poder ocuparnos nuevamente de este joven pintor, verdadero orgullo del país que le vio nacer.

MIGUEL MARQUÉS COLL.

han visitado las islas hombres que ocupan los primeros puestos en la gobernación del Estado. Son éstos, aún los que hoy se hallan desplazados del mando, los que pueden abonar nuestras peticiones y pueden hacer comprender a la burocracia central la razón que asiste a las islas.

Estas ya, por la voz de sus representantes autorizados, han hecho llegar al Gobierno sus deseos asaz justificados de un mejor trato en esta cuestión vital de las comunicaciones marítimas.

Importa, ahora, que sean todos los estamentos isleños los que cooperen a la labor iniciada. Sólo la labor conjunta podrá conseguir que, ante el clamor general, se dé cuenta el Estado de la justicia de lo que se pide, y atienda, total o parcialmente, aquellas demandas cuya consecución será la satisfacción a que los intereses vitales del país, y en particular los del turismo, tienen pleno derecho.

R. RAMIS.

## GRAN OPORTUNIDAD

A precio muy reducido  
VENDO HERMOSO CHALET

recién construído, en la famosa CALA DE SAN VICENTE (Pollensa) Consta de: sala, comedor, cinco dormitorios, cuarto de baño, water, cocina, amplia terraza anterior y fuente. Agua corriente a presión. Solar de 500 metros.

Espléndida situación.

Trato directo: F. F.—Calle de Bartolomé Torres, 15.—PALMA.

## Venta de leña

Leña de pino cortada, muy seca, a 1'50 pesetas el quintal.

Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 pesetas el quintal, llevada a domicilio.

F. PONS ☞ Teléfono, 27  
Caminode Fornalutx, 171—SÓLLER.

## El vapor G. G. TIRMAN

Saldrá todos los sábados para MARSSELLA a las 10 de la mañana y a las 9 de la mañana, los jueves para ALGER

Para toda clase de expediciones y pasajeros dirigirse al exportador

D. FRANCISCO PONS  
SÓLLER Teléfono, 27

EXPEDICIONES DIARIAS PARA BARCELONA Y GERBES

# SEÑORAS!! Novedad en Sóller

ONDULACIÓN PERMANENTE "HENRY"  
SIN CORRIENTE ELÉCTRICA SOBRE LA CABEZA

Completa y garantizada 20 Ptas.

en la Peluquería para señoras de

## P. GALLARD

ON PARLE FRANÇAIS

Pida hora

(Sur rendez-vous)

Pablo Iglesias, 13

SÓLLER

Antes de comprar sus muebles visite la

# CASA MARTIN

Despacho: Luna, 20

Taller: San Jaime, 27

Gran surtido en dormitorios, despachos, comedores, sillerías, alfombras, hules, lanas y todo lo perteneciente para decoración de una casa :: :: :: :: ::

Persianas, puertas vidrieras, y todo lo concerniente al ramo.

:: A PRECIOS LIMITADOS ::

## En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 27 de Junio de 1934

Los que asisten

Presidió el señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, y a la misma asistieron los señores concejales D. José Forteza Forteza, D. Salvador Frontera Oliver, D. Ramón Pastor Arbona, D. Pedro Rullán Pastor, D. José Aguiló Pomar y D. Pedro Coll Bauzá.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Pagos

Se acordó satisfacer: A D. José Socías, Capataz de la brigada municipal de obras, 653'80 ptas. por los jornales y materiales invertidos durante la semana del 18 al 24 del actual en diversas obras realizadas por administración. A D.<sup>a</sup> Teresa Saborit Escuder, 137'40 ptas. por los jornales y materiales invertidos en la limpieza de la Casa Consistorial durante los meses de Abril, Mayo y Junio del presente año. A D. Francisco Castro Mesalla, 25 ptas. por los jornales invertidos en cavar la fosa común del Cementerio municipal durante el segundo trimestre del corriente año.

Permiso para obras

Después de la lectura de la correspondiente instancia, se acordó conceder permiso a D. Juan Colom Alcover, como encargado de D.<sup>a</sup> Francisca Coll, para derribar al tejado de la segunda vertiente de la casa n.º 8 de la calle de las Almas, elevarlo unos 30 centímetros, derribar una pequeña caseta existente en el corral y volverla a construir para uso de cocina y arreglar varios pequeños desperfectos existentes en el interior de la misma casa.

A informe del Sr. Ingeniero Jefe de Obras Públicas

Se resolvió pasar a informe del Ilmo. señor Ingeniero Jefe de Obras Públicas de esta provincia una instancia promovida por D. Juan Mateu Cabot, en representación de D. Juan Bta. Garau Serra, mediante la que solicita autorización para efectuar las obras necesarias al objeto de levantar de

nuevo el muro de contención de una finca de su propiedad, sita en el Camp de sa Mar, lindante en el torrente Mayor y que se derrumbó el invierno pasado.

A informe de la Junta de Sanidad y Comisión de Obras

Se resolvió pasar a informe de la Junta Municipal de Sanidad y de la Comisión de Obras las siguientes instancias, promovidas por D. Juan Colom Alcover, a saber:

Una como encargado de D. Joaquín López Ruiz, mediante la que solicita permiso para construir una casa, con arreglo al proyecto que acompaña, en un solar lindante con la calle de José Rullán y Mir, Pbro.

Otra como mandatario de D. Miguel Nadal, mediante la que solicita permiso para construir una casa, con arreglo al proyecto que acompaña, en un solar sito en la Manzana 31, barrio denominado Ca Na Nicolava.

Otra como representante de D. Miguel Rebassa Gost, solicitando permiso para construir una casa, con sujeción al proyecto presentado, en un solar lindante con la calle denominada del Fossaret.

Otra como mandatario de D.<sup>a</sup> Francisca Bauzá Ballester, solicitando permiso para edificar una casa, con sujeción al proyecto presentado, en un solar sito en la Manzana 15.

(En este momento llegó el señor Mayol (D. Bartolomé), quien pasó a ocupar su asiento).

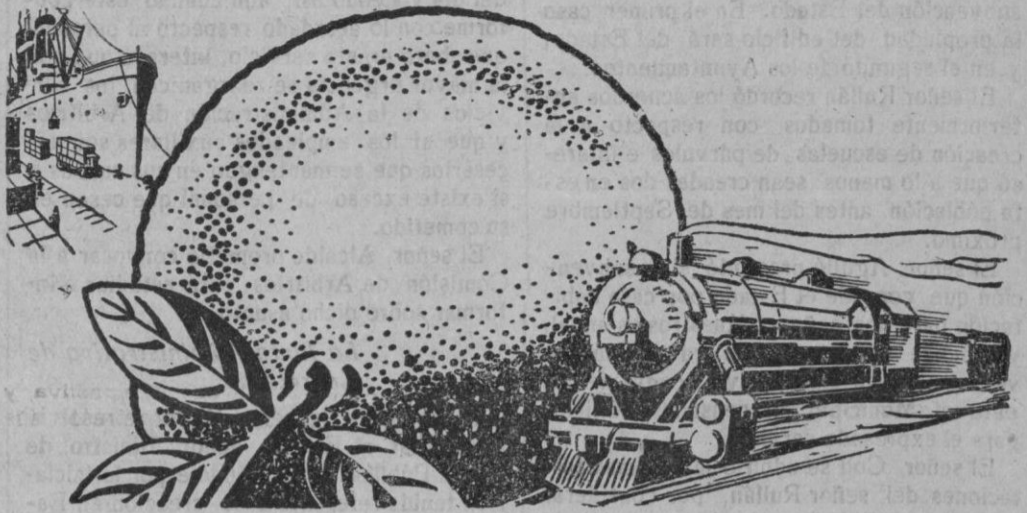
Permiso para una obra

Visto el informe favorable emitido por el señor Ingeniero Director de Vías y Obras provinciales a la correspondiente instancia, se acordó conceder permiso a D. Antonio Servera Pons, como encargado de don Bartolomé Casasnovas Frau, para construir una acera adosada a la casa de su propiedad sita en la playa del puerto de esta ciudad y lindante también con el camino denominado del Camp de sa Mar, de conformidad con lo dispuesto en el informe de dicho señor Ingeniero por lo que respecta al citado camino vecinal y con sujeción a las condiciones fijadas por la Comisión de Obras y aprobadas por el Ayuntamiento, por lo que se refiere a la parte del paseo de la playa.

(Llegó el concejal D. Juan Casasnovas Escalles).

# Exportación de Naranjas y Mandarinas

Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



# Mayol & Coll

Villarreal (Castellón)

Telegramas: Mayola  
Teléfono núm. 84



Blanqueo de la casa-cuartel de la Guardia civil

Se pasó a tratar de la conveniencia de efectuar, como en los años anteriores, el blanqueo de las dependencias de la casa-cuartel de la Guardia civil y la Corporación así lo acordó y al propio tiempo facultar al señor Alcalde para encargar dicho trabajo.

Los uniformes de los serenos

Pasóse a tratar de la conveniencia de confeccionar uniformes para los Guardias municipales nocturnos, y el Ayuntamiento resolvió encargar los que hagan falta y facultar al señor Alcalde para escoger la clase de tela que considere mejor, pudiendo los señores concejales que lo tengan por conveniente asesorar al señor Alcalde en el cometido que se le confía.

Pago de los empleados

Se acordó satisfacer a los empleados técnicos, administrativos y subalternos del Ayuntamiento sus respectivos haberes correspondientes al presente mes.

Igualmente se acordó satisfacer: Al escribiente temporero D. José Morell Roselló la cantidad de 130 ptas. por los jornales empleados, durante el presente mes, en auxiliar los trabajos del Negociado de Estadística de este municipio. A D. Luis Aguiló Salom, 151'25 ptas. por los jornales invertidos, durante el mes actual, en auxiliar los trabajos de la Administración Municipal de Arbitrios. A D. Juan Castañer Casasnovas y D. Antonio Rullán Binimelis 70 y 130 ptas., respectivamente, por jornales invertidos en auxiliar a los señores Arquitecto y Aparejador que realizan la comprobación del Registro Fiscal de edificios y solares de esta ciudad.

Al acordarse este último pago, el señor Coll manifestó que no está conforme en que se empleen tantos auxiliares, pues, dijo, si se reorganizaban los servicios de la Administración de Arbitrios seguramente bastarían menos. Añadió que la Comisión de Arbitrios no se ha reunido desde hace tiempo, e interesó sea convocada para que proceda al estudio e informe de la manera

cómo han de reorganizarse la citada Administración.

El señor Alcalde justificó los nombramientos de personal auxiliar de la Administración de Arbitrios, los cuales fueron hechos a solicitud del señor Administrador y después de oír las quejas dadas por algunos señores concejales quienes interesaron mayor vigilancia para evitar el fraude prometió reunir a la Comisión de Arbitrios al objeto de que ésta emita el informe interesado por el señor Coll.

Ingresos

Se acordó cobrar de la Excm. Diputación Provincial la participación del Ayuntamiento en la recaudación del impuesto de cédulas personales correspondientes al año 1933.

El señor Coll interesó que se estudie la conveniencia de solicitar la cobranza de la Excm. Diputación, y que ésta se verifique en adelante por empleados del Ayuntamiento.

La Corporación resolvió que la Comisión de Hacienda haga el estudio propuesto por el Sr. Coll.

Una instancia del señor Interventor

Dióse cuenta de una instancia promovida por D. Juan Campins Fontclara, Interventor de fondos del Ayuntamiento, mediante la que solicita sea aprobada la nueva clasificación de cuarta categoría que corresponde a la intervención de fondos de este Municipio, conforme resulta del promedio de los tres últimos ejercicios, por presupuestos ordinarios.

La Corporación acordó acceder a lo solicitado y elevar la correspondiente instancia al Excmo. señor Ministro de la Gobernación.

Sobre la construcción de escuelas

Dióse cuenta de un Decreto del Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes publicado en el «Boletín Oficial» de esta provincia n.º 10.538, correspondiente al día 21 del actual, mediante el cual se dispone que los Ayuntamientos están obligados a construir los edificios necesarios a la enseñanza primaria y a dotarlos de mobili-

lario escolar; que cuando los Ayuntamientos no cumplan voluntariamente estas obligaciones, el Estado ejecutará las obras y amueblará los locales, imponiendo a los Municipios el pago de estas atenciones en la forma que se previene, y que las construcciones escolares se harán directamente por el Estado, con aportaciones de los Ayuntamientos, o por los Municipios, con subvención del Estado. En el primer caso la propiedad del edificio será del Estado, y en el segundo de los Ayuntamientos.

El señor Rullán recordó los acuerdos anteriormente tomados con respecto a la creación de escuelas de párvulos e interés que a lo menos sean creadas dos en esta población antes del mes de Septiembre próximo.

El señor Aguiló preguntó si la subvención que concede el Estado por casa habitación para los señores Maestros es anual, y como se le contestó que era por una sola vez, manifestó que no veía conveniencia para el Municipio en construir edificios para el expresado servicio.

El señor Coll se adhirió a las manifestaciones del señor Rullán, por considerar de imprescindible necesidad la creación de las escuelas de párvulos. Indicó que si se hicieran las obras de reforma que fueron proyectadas en el edificio propio del Municipio de la calle de Santa Teresa y fuese tramitado el correspondiente expediente, se podría obtener del Estado una subvención de 40.000 ptas. También indicó que si se termina el edificio de Santa Catalina se podrá cobrar 20.000 ptas. o sea en total, por los dos conceptos, 60.000 ptas.; de modo que con algo más que se añada a esta cantidad se tendría resuelto el problema.

El señor Casasnovas dijo que por no haber estado presente en el momento de leerse el acta de la sesión anterior ignora el acuerdo recaído con respecto a escuelas ya que sabe fué tratada esta cuestión, pero como considera tan necesario la creación de las escuelas de párvulos pide se cumplan los acuerdos tomados, máxime, dijo, que si se estudia bien el asunto podrán crearse las escuelas sin que al Ayuntamiento le cueste casi nada.

El señor Alcalde dió amplias explicaciones de las gestiones hechas con respecto al particular, y el señor Coll en vista de ello propuso reunir la Comisión Pro Escuelas y que ésta informe con respecto a los locales que podrían habilitarse para la creación de las escuelas de párvulos.

La Corporación, considerando acertada la proposición del señor Coll, acordó de conformidad con la misma.

#### Traspaso de una sepultura

Vista la correspondiente instancia, se acordó traspasar a favor de D. Juan Bauzá Mayol y de D. José Castañer Ripoll, por partes iguales, el derecho a perpetuar la sepultura señalada con el n.º 253 del extremo ensanche del cementerio municipal de esta ciudad.

#### Ruegos y Preguntas

##### La Guardia civil

El señor Coll dijo que el Gobierno ha levantado el estado de alarma, y fundado en ello y considerando por demás la presencia de la pareja de la Guardia civil en la Casa Consistorial los días de sesión, interés que se comunique a dicha fuerza que deje de prestar el servicio de referencia.

El señor Alcalde contestó que él no había dado órdenes de ninguna clase a la Guardia civil y que si ésta concurría a la Casa Consistorial los citados días de sesión

era por disposición de anteriores Alcaldes, pero como se trata de una medida de incumbencia de la Alcaldía, ya verá lo que conviene hacer.

#### Más sobre la Administración de Arbitrios

El señor Casasnovas manifestó atenerse en la discusión de los asuntos a la orden del día y siendo así, aún cuando esté conforme con lo acordado respecto al personal que ahora presta servicio, interesó que con la mayor urgencia se reorganicen los servicios de la Administración de Arbitrios y que si los empleados auxiliares son necesarios que se mantengan en sus cargos y si existe exceso de personal que cesen en su cometido.

El señor Alcalde prometió convocar a la Comisión de Arbitrios para estudiar e informar sobre dicho asunto.

#### La Junta Administrativa de Carreteras

A propuesta del señor Mayol se resolvió telegrafiar al Excmo. señor Ministro de Obras Públicas, felicitándole por la iniciativa tenida referente a la creación en Baleares de una Junta Administrativa para la construcción y reparación de carreteras, a semejanza de la que ya existe en Canarias y que tan buenos resultados ha dado.

#### La arena de los torrentes

El señor Rullán denunció que en los torrentes públicos hay individuos que se dedican a sacar arena, y el señor Alcalde le contestó que el día antes había ordenado se retiraran todos los hombres que se dedicaban a esa labor.

#### El lavado de ropa en el Puerto

El mismo señor Rullán dijo que, a pesar de existir un lavadero en el Puerto, tiene noticia de que algunas personas hacen el lavado de sus ropas en la fuente que existe en la calle de Jaime Torrens, e interesó que ello se prohíba.

El señor Alcalde prometió ordenar la mayor vigilancia.

#### La basura en el torrente

El señor Mayol manifestó que el torrente de Biniaraix habla sido limpiado de la basura y escombros, y al objeto de conservarlo limpio propuso colocar un letrero en el puente denominado de *Ca les Animes*, para advertir a los vecinos que está prohibido echar inmundicias en el cauce.

Manifestó el señor Alcalde que estudiaría la forma en que más conviene colocar el letrero interesado por el señor Mayol.

#### Las escuelas de Ses Marjades

El señor Pastor dijo que en los edificios escuelas del «Grupo Escolar Bisbal» existen varios desperfectos, y al objeto de repararlos interesó que la Comisión de Obras se persone sobre el terreno y después de examinar las necesidades informe al Ayuntamiento.

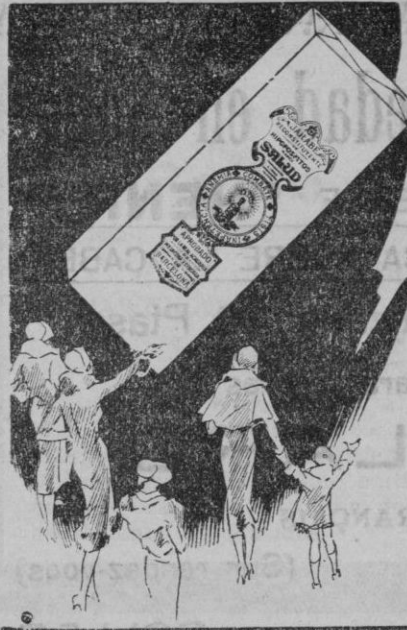
El señor Alcalde contestó que el señor Pastor sería atendido en su deseo.

No habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión.

Sesión ordinaria celebrada el día 4 de Julio de 1934

#### Los que asisten

Tuvo lugar bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, y a la misma asistieron los señores D. José M.ª Puig Morell, D. José Forteza Forteza, don Salvador Frontera Oliver, D. Ramón Pastor Arbona, D. José Aguiló Pomar, D. Pedro Coll Bauzá y D. Antonio Colom Casasnovas.



- ¿Es la marca legítima?

- SI

- ¿Es eficaz?

- INSUPERABLE

Esas respuestas oirá usted siempre cuando pregunte por el famoso Jarabe de

## HIPOFOSFITOS SALUD

El más apreciado de los reconstituyentes por la clase médica para combatir rápidamente los estragos de la

## ANEMIA

Puede tomarse en todas las épocas del año

Aprobado por la Academia de Medicina.

No se vende a granel.

#### Orden del día

##### Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

(En este momento entró en el salón de sesiones el señor Mayol (D. Bartolomé), quien pasó a ocupar su asiento).

##### Pagos

Se acordó satisfacer: A D. José Socías, Capataz de la brigada municipal de obras, 759'45 ptas. por los jornales y materiales invertidos, durante la semana del 25 de Junio a 1.º de Julio de este año, en diversas obras realizadas por administración. A don Pablo Riera, 96'25 ptas. por modelación impresa servida para la confección de los repartos de la Contribución territorial y apéndices al amillaramiento. A D.ª Francisca Casasnovas, 213'05 por 310 litros de gasolina suministrada, durante el mes de Junio último, para consumo del auto-cuba destinado al servicio de riego. A D. Miguel Seguí, 183'42 ptas. por 147 sacos de cemento suministrado, durante el mes de Junio último, para diversas obras realizadas por la brigada municipal. A D. Andrés Pizá, 137'70 ptas. por 3.930 kilogramos de cemento suministrado, durante el mes de Junio último, para diferentes obras realizadas por administración. Al Sr. Gerente de la entidad «Cementos Bauzá», 193'66 ptas. por 5.529 kilos de cemento servido, durante el citado mes de Junio, para varias obras municipales. A D. José Morell Casasnovas, 1.681 ptas. por 16 toneladas de cemento «Langfort» suministrado durante los meses de Abril y Mayo últimos para la construcción de la cubierta del depósito regulador de agua. Al Sindicato de Riegos de esta ciudad, 18 ptas., cantidad que ha correspondido al Ayuntamiento satisfacer como propietario del caño de agua denominado de *Ca'l Bisbe*, según reparto efectuado por dicho Sindicato para atender a los gastos de conservación de la acequia, y 2'50 ptas. cantidad que le ha correspondido satisfacer por el mismo concepto como propietario del caño de agua denominado de *S' Uiet*. Al señor Administrador de «La Administración Práctica» 18 ptas. importe de la suscripción a dicho periódico correspondiente al corriente año. Al señor Director-Administrador de la «Gaceta de Madrid», 20 ptas. por la suscripción a la misma correspondiente al año actual. Al señor Depositario de los fondos del presupuesto de esta provincia, 3.362'65 ptas. en pago del segundo trimestre del corriente ejercicio por la aportación forzosa de este Municipio. A D. Domingo Riutord, 152'30 pe-

setas por diversos impresos suministrados al Ayuntamiento durante el segundo trimestre de este año.

##### Permisos para obras

(En este momento salió del salón de sesiones el señor Colom (D. Antonio).

Después de la lectura de las correspondientes instancias, se acordó conceder los siguientes permisos:

A D. Antonio Colom Casasnovas, como encargado de D.ª Paula Joy, para modificar un portal y hacer varias pequeñas reparaciones en la tercera vertiente de la casa n.º 135 de la calle de la Luna.

A D. Antonio Colom Casasnovas, como mandatario de D.ª Margarita Pongin, para quitar las humedades en los sótanos de la segunda vertiente de la casa n.º 1 de la calle de la Rosa.

(En este estado volvió a entrar en el salón capitular el señor Colom Casasnovas, pasando a ocupar su asiento).

A D. Amador Coll Enseñat, como encargado de D. Andrés Castañer, para construir una acera adosada a una casa de su propiedad que está construyendo en la calle de Santa Teresa, con los beneficios que otorga el artículo 265 de las vigentes Ordenanzas Municipales.

##### La arena de los torrentes

Dióse cuenta de una instancia promovida por D. Juan Sampol Morell, en nombre propio y en representación de sus vecinos D. Miguel Socías García, D. Gabriel Caldentey Bover, D. Miguel Socías Payeras y D. Gabriel Caldentey Morell, mediante la que exponen:

Que en la actualidad se hallan sin trabajo y en tan grave situación encuentran sería remedio el que se les concediera autorización para poder dedicarse a la extracción de arena y balasto del cauce de los torrentes públicos de este término municipal, comprometiéndose si dicha autorización les es concedida a no trabajar más que la jornada legal de ocho horas diarias y además estar a las órdenes del Capataz de la brigada municipal de obras, en lo que se refiere al señalamiento de los sitios en que poder dedicarse a su trabajo de extracción de arena. Exponen, además, la consideración de que es para remediar la falta de trabajo, en comparación con otros jornaleros que sin autorización de ninguna clase se hacen con esta práctica doble jornal por trabajar en horas extraordinarias y sin sujeción a ninguna norma. Terminan suplicando autorización para poder dedicarse al expresado trabajo.

Terminada la lectura de dicha instancia



# RABELIAS

## EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

TELEGRAMAS "RABELIAS",

Teléfono, n.º 35.

# ALCIRA

FOTOGRAFADOS - CATALA - VALENCIA.

el señor Coll se lamentó de que a unos vecinos se les haya privado de extraer arena y a otros no.

El señor Alcalde le contestó diciendo que él tiene dadas órdenes el Capataz de la brigada municipal de que se prive a todos en general, sin excepción alguna, de sacar dicho material de los torrentes, y que en el caso de que se halle a alguno contraviniendo estas órdenes le retenga los utensilios que suelen emplear.

El señor Colom (D. Antonio) expuso que varios propietarios se le han quejado de los perjuicios que reciben los muros de sus fincas lindantes con los torrentes, ocasionados con motivo de la extracción de arena.

El señor Alcalde expuso que era de opinión que la instancia que se ha presentado por los expresados vecinos pasase a informe de la Jefatura de Obras Públicas.

El señor Puig dijo que creía conveniente averiguar si el conceder autorizaciones para extraer arena de los torrentes es de la incumbencia del Ayuntamiento o de la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia.

Después de las anteriores manifestaciones, la Corporación resolvió dejar dicha instancia sobre la mesa e interesar de la Jefatura de Obras Públicas si el Ayuntamiento puede conceder autorizaciones para extraer arena y balasto de los torrentes de este término.

(Terminará en el próximo número)

## SINDICATO DE RIEGOS DE SOLLER

### 2.ª y 3.ª SECCION

Se convoca a todos los propietarios de agua y a los de los molinos y caños de la 2.ª Sección y a los propietarios de agua de la 3.ª a la Junta General que se celebrará el domingo 8 del actual en el local «Cine Victoria» a las 10 de la mañana en primera convocatoria y a las 10 y media en segunda para dar cuenta de los desperfectos causados a la Represa de «Ca'n Gomila».

Sóller 4 Julio de 1934.—El Presidente, Antonio Castañer.

## Unión de Derechas

Según lo prescrito en los Estatutos de esta sociedad, se convoca a los señores socios a Junta General ordinaria, que se celebrará el domingo día 15 del corriente, en el local social, a las 3 de la tarde en primera convocatoria y a las 4 en segunda convocatoria.

Sóller 3 de Julio de 1934.—El Secretario, J. Rullán.

## Círculo Sollerense

Por disposición de la Junta Directiva se convoca a los señores socios a la Junta General ordinaria para el próximo viernes día 13 del corriente a las nueve y cuarto de la noche.

Sóller 7 de Julio de 1934.—El Presidente, Juan Palou.

## SE OFRECE PARA TRABAJAR

en un café-bar joven libre del servicio militar conoce francés e italiano. Para informes en esta Administración. Anuncio n.º 41.

## PLAYA DE SOLLER

Servicio solar grande, punto más céntrico. Para informes en esta Redacción. Anuncio n.º 42.

## Robes Manteaux Tailleurs

### FRANCISCA FLEXAS

San Jaime, 52 — 2.º SOLLER  
SE NECESITA UNA APRENDIZA

## Joven matrimonio

serio y trabajador, residente en el Este de Francia, desea tomar parte en gerencia o alisar un buen almacén de frutas o café bar. Si necesario se dará garantía.  
Para informes dirigirse a la Redacción del SOLLER Anuncio n.º 40.

# Fruits en Gros

BANANES - ORANGES - MANDARINES - CITRONS - RAISINS REALES ET OHANES

Ancienne Maison J. Grau & C<sup>ie</sup>.

# OLIVER & CARBONELL

Commissionnaires.

S. A. R. L. 200.000 Frs.

11, Rue Mercière. LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL  
PUEBLA LARGA  
CARCAGENTE  
BENIAJAN (Murcie)

Tél.: Franklin 49 - 37.

Adresse télég.: OLICAR-LYON

R. C. Lyon B. 6850.

## De Teatros

### UNIÓN CINEMA

El éxito logrado en la función del domingo último podemos decir, sin temor de caer en hipérbole, que fué un éxito sin precedente en los anales de la cinematografía local. Ya el sábado se vió muy animado este cinema, pero en la noche siguiente fué tanta la concurrencia que, agotado el papel, fué preciso cerrar las puertas, quedando aun muchos sin poder entrar.

En dichos días tuvieron lugar las últimas representaciones de la magnífica producción de la «Metro» *Tarsán de los monos*, estrenada el jueves anterior.

Además se estrenó la producción nacional, de «Selecciones Capitolio», *Sierra de Ronda*, en donde se exalta el alma andaluza y se pinta con mano maestra la vida de un pueblo de la serranía, con sus intrigas, caciquismos, supercherías y demás características típicas. La belleza agreste del paisaje rondeño, a la que se une el sentimentalismo de la música andaluza, es el complemento de la fábula de este apreciable film.

La trama se desarrolla acertadamente bajo la dirección de Florian Rey y da lugar a que se aprecie la labor de Rosita Díaz Gimeno, Antonio Portago y Marina Torres, secundados por Leo de Córdoba, «Pitusín», José Calle y Fuensanta Lorente.

El martes fueron estrenadas las cintas *El bravucón*, drama del Oeste, por Búfalo Bill, y *El hijo del milagro*, comedia musical, de ambiente festivo, interpretada por Blanche Montel y Armand Bernard.

En las noches del miércoles y jueves, fueron estrenadas la cinta cómica *Forasteros en Africa*, fina sátira de las películas exóticas de aventuras, creación de los aplaudidos actores George Sidney y Charles Murray, y el film dramático de la «Universal» *Semilla*, dirigido por John M. Stahl. El lento desarrollo de esta cinta resta interés a la trama que, por otra parte, está dotada de una gran fuerza de humanismo.

John Boles, Lois Wilson y Genevieve Tobin forman el triángulo emotivo de esta cinta, dando cada uno gran realismo a su personaje.

Siguiendo la norma emprendida por la actual empresa desde que se inició la temporada de verano, de pasar en el «Unión Cinema» carteles verdaderamente extraordinarios, anuncia hoy, precisamente, uno de los que más agradarán a los cinéfilos, puesto que está formado por dos grandes producciones de la acreditada marca «Metro-Goldwyn-Mayer», interpretadas ambas por artistas de mundial renombre.

Una de ellas es *Piernas de perfil*, de original asunto humorístico, en el que se mezclan las excentricidades de un pedagogo, súbitamente convertido en millonario, que se mete a empresario teatral, las originalidades del pianista de la compañía, divertidos números de revista, y una sorprendente serie de aventuras e inesperadas ocurrencias.

Buster Keaton «el hombre de la cara de palo» y Jimmy Durante constituyen el contraste cómico de *Piernas de perfil*, cuyo

reparto incluye también a Ruth Selwyn, Thelma Todd, Hedda Hoper y Lawrence Grant.

La otra producción, dialogada enteramente en español, es *La llama eterna*, film lleno de encanto y romanticismo, donde se desgrana una bellísima historia de amor, hábilmente realizado e interpretado con gran acierto.

Cuando en Abril último fué estrenada esta cinta en el «Teatro Lírico» de Palma, obtuvo un éxito enorme, siendo considerada por la crítica de la capital como la mejor producción presentada allí en la temporada.

*La llama eterna*, la más romántica de las películas sonoras, es delicadeza, exquisitez, el amor y el dolor aunados, una página conmovedora de la vida.

Norma Shearer, la exquisita y bella actriz, que posee una gran sensibilidad, matiza admirablemente un doble y difícil personaje; Frederic March, galán por excelencia, confirma una vez más su excelentes dotes de actor. Comparten el éxito con esta ideal pareja actores de gran valía, como Leslie Howard y Ralph Forbes.

Como puede verse, el programa es inmejorable, de los que difícilmente pueden repetirse, y no dudamos que el público sabrá acogerlo con el favor que merece el esfuerzo que viene haciendo la Empresa de «Unión Cinema» para confeccionar estos programas excepcionales.

El próximo martes reaparecerá en la pantalla de este cinema Boris Karloff, el monstruo de *El doctor Frankenstein*, en otra de sus grandes caracterizaciones, dando vida a un terrible y mutilado personaje, en la producción de la «Universal» *El caserón de las sombras*, película de espanto y misterio, que tendrá en emoción continua a los espectadores.

En las funciones del miércoles y jueves serán pasadas por la pantalla del «Unión Cinema» la producción de «Selecciones Filmofono» *Peter Voss, El ladrón de millones* y *La Estrella de Valencia*, de la «Ufa».

La primera es una comedia irónica y humorística que trata de un célebre ladrón de millones, cuyo personaje desempeña el actor Willy Forst con la habilidad, talento y facultades que son propias de este artista, siendo dirigido este film por el conocido realizador Dupont.

*La Estrella de Valencia* presentará a los espectadores una nueva faceta de la trata de blancas, pero sin rudezas ni pretendidos realismos, haciéndose el film ya desde el principio muy interesante gracias a una acertadísima presentación, haciendo que el público siga apasionadamente hasta llegar al escollo, tantas veces insalvable, del desenlace.

Filmados los exteriores de este film en nuestra isla, tiene la virtud de ofrecer bellas marinas y pintorescos rincones que sirven de marco ideal a la trama.

Brigitte Helm, la actriz alemana de gran fibra dramática, realiza una labor magistral, acompañada de Jean Gabin, sobrio y vigoroso actor, cuya labor en este film raya también a gran altura.

### TEATRO VICTORIA

Fuó proyectada en este cinema, en las noches del sábado y domingo últimos, la película de la «Warner Bros» *¡Hay mujeres así!*, por Anny Dvorak y Lee Tracy. Además se estrenó la producción «Ufilms» *Hoy o nunca*, por Jean Kiepara y Magda

Schneider, siendo pasados ambos films en la tarde y noche del domingo en el «Kursaal».

El martes se estrenaron la producción «Fox» *Así son los maridos*, por Warner Baxter, y el film «Warner Bros» *20.000 años en Sing-Sing*, por Spencer Tracy y Bette Davis, siendo proyectado este programa en la noche del miércoles.

En la función del jueves fueron reprisadas las cintas *Lucas de Buenos Aires*, por Carlos Gardel, y *¿Qué vale el dinero?*, por George Bancroft.

Hay anunciado para hoy el estreno del film de la «Fox» *La cruz y la espada*, por José Mójica, y la cinta «Warner Bros» *La gran jugada*, por Loretta Young.

## Deportivas

### Futbol

Mañana, interesante amistoso en el Camp d'En Mayol—El primer team local contra el «Iberia» de Palma

Después de unas semanas de inactividad, habrá finalmente mañana un interesante partido en el Camp d'En Mayol.

Frente al equipo del Sóller se alineará un once palmasano de indiscutible categoría, a pesar de que sea poco conocido de los aficionados sollerenses.

Se trata del *Iberia*, equipo que este año en el Torneo Fomento del Futbol se ha destacado por su valía y sus resultados excelentes, mereciendo actualmente una consideración excepcional entre sus similares de segunda categoría lisa.

Un resultado que puede convencer a nuestros aficionados es el que obtuvo el *Iberia* en el difícil campo del *Cultural* de Andraitx, y de torneo precisamente, en cuyo partido alcanzó un honorabilísimo empate a 2. De torneo igualmente batló uno de los domingos últimos al *Olimpico* por 5 a 0.

Además, en fecha reciente jugó un partido amistoso con el campeón efectivo de Baleares, el *C. D. Mallorca* (a quien sabemos todos en pleno auge y más ahora en que ha demostrado la excelencia de su clase tratándose de igual a igual con el *Atlético* de Bilbao), y en éste partido se portó muy bien el modesto *Iberia*, pues fué derrotado solamente por 2 a 1.

Esperamos pues que el partido de mañana habrá de complacer a los aficionados locales, y que frente a los notables equipiers del *Iberia*, los del Sóller no querrán quedarse atrás en buen juego, y se esforzarán en merecer y conseguir la victoria.

### Basket-ball

Mañana, antes del partido de futbol habrá un interesante encuentro entre dos selecciones

La Directiva de la Sección Basket de la S. D. S. ha dispuesto para mañana un notable partido de selecciones locales.

Formarán la *Selección Roja*: Roverí, Moyá, Estades, Pons y Bauzá.

Y la *Selección Azul*: Colom, Rullán, Reynés I, Reynés II y Suau II.

Este partido será disputado antes del match de futbol que jugarán los teams Sóller e *Iberia*.

LINNESMAN.

## SECCION LITERARIA

## UNA DE TANTAS...

—¡Qué hermosa tarde!—dijo ella, por decir algo, tras de aquel silencio interminable.

—¡Verdaderamente!—repuso él en un tono aburrido, que una sonrisa forzada pretendía en vano disimular.

Y los dos continuaron andando lentamente, tediosamente, seguidos de la madre de ella, una viejecita enlutada y exangüe, con los ojos muy tristes y el cabello muy blanco.

Cerca ya del Angel Caído Rosario se detuvo un instante, volvió la cabeza y exclamó dulcemente:

—¿Estás ya cansada, mamá? Si quieres, nos sentaremos en aquel banco, donde da tanto sol, en el banco de todos los días, en el que a tí te gusta.

—No estoy cansada—sonrió la pobre señora, jadeante—, pero nos sentaremos un ratito...

Los tres se acomodaron en el asiento de piedra: los novios juntos y doña Asunción casi en el extremo del banco para que pudieran hablar con más libertad.

—¡El Retiro es una delicia en primavera!—exclamó Enrique, procurando dominar un bostezo lamentable.

—¡Sí, una delicia—repuso ella irónica—, y que... además da sueño!

—¿Sueño?...—replicó él, haciéndose que no había entendido la indirecta.

Dolores suspiró hondamente... y en voz más baja prosiguió:

—¡A tí, al menos, te produce sueño..., sueño de indiferencia, de desilusionado, de... hastío!

Y pasándose discretamente por los ojos el pañuelo y golpeando nerviosa la arena con la punta del pie, añadió con acento entrecortado, ya sin poderse contener:

—¡Confíeselo, decláralo, Enrique: tú no me quieres! ¡Me habrás querido quizá en otro tiempo, pero hoy... nos junta la costumbre, la mutua cobardía para decirnos la verdad, la dolorosa pero absoluta verdad! ¡Ese bostezo mal disimulado sería un detalle, si no reflejara como refleja el aburrimiento que te inspiro! ¿Por qué, pues, empeñarnos en dar vida a lo que ya no existe? ¿Por qué no hemos de tener el valor de ser sinceros, recobrando nuestra libertad?...

—¡Recobrar nuestra libertad, es decir, la tuya?... ¿Pero qué es lo que pretendes, qué es lo que esto significa?—repuso él desconcertado.

Ella, serenándose, mediante un titánico esfuerzo sobre sí misma, le habló de esta manera:

—Escúchame, Enrique: tú no eres un chiquillo, ¿verdad? Yo tampoco soy una tobillera. Podemos, debemos razonar y abordar esta definitiva explicación... ¡Sé

franco, Enrique; tú no quieres casarte conmigo!

—¡Lola!—interrumpió él.

Ella sonrió con una sonrisa infinitamente triste.

—No es un reproche, conste. Más aún, te disculpo. Es el egoísmo de todos los hombres, ¡de todos! Una muchacha sin fortuna complica la vida, es muy serio eso de casarse con una mujer pobre. Tú, por ejemplo, tienes un sueldo, con ese sueldo vives bien, sin agobios, sin zozobras; y piensas: si me caso, forzosamente viviré peor, me tendré que privar de algunos caprichos, no será cuanto gano exclusivamente para mí: ¡esperemos, aguardemos a que yo gane más! Pero has ganado más y... te has hecho de nuevo el mismo razonamiento. Y así ¡han pasado diez años! ¡Diez años, Enrique: toda mi juventud y parte de la tuya, porque la juventud vuestra, la de los hombres, es más larga! ¡Diez años de relaciones... y para qué! ¡Para esperar... lo que no llega nunca y para encontrarnos al fin ante las ruinas de nuestras propias ilusiones, unidos solamente por el hábito de vernos unas horas cada día, aunque ello sea para... bostezar!

—Yo te juro que...

—Déjame que concluya, Enrique, y no pongas con tus juramentos de labios afuera una nota grotesca en este instante solemne en que se desnudan nuestras almas porque yo quiero ser hoy toda sinceridad... Deseo, como te he dicho antes, que esta comedia dolorosa concluya, y lo deseo también por egoísmo, sí, porque tú solo no tienes derecho a orientar tu vida hacia lo práctico, hacia lo que conviene... Un hombre, en fin, está dispuesto a casarse conmigo: ese hombre tiene cincuenta y tantos años, pero si no es joven, yo tampoco lo soy... El mes que viene cumplo treinta y tres.

Enrique hizo un gesto de asombro, que, en realidad, enmascaraba una íntima alegría.

—¿Y te vas a casar con ese anciano? ¡Tú estás loca!—dijo.

—¡Nada de loca, sino cuerda y bien cuerda! Ese hombre es hijo único, su madre, que es millonaria, vive todavía, pero tiene cerca de ochenta años, y cuando esa señora falte...

—¡La solución!—exclamó él con una sonrisa burlona.

—¡Sí, la solución—replicó ella—, la solución, aunque un poco tardía: el descanso, el bienestar, después de esta juventud malograda y oscura, en que he sabido de todas las privaciones, de todos los trabajos, de todas las renunciaciones, para poder vivir con la exigua viudedad de mamá, ocultando a la gente necesidades y casi miserias...

El, muy compungido, suspiró y repuso:

—Y, naturalmente, te veré esta noche desde el patio de butacas.

—Trataré de cantar mejor que la semana pasada—dijo Mónica, sonriendo.

—De todos modos, no podrás estar más bonita—dijo el joven.—¿No te podría ver después de la función, aunque no fuera más que para acompañarte a casa, Teresa?

—No, Renaldo—contestó ella, de acuerdo con las instrucciones recibidas.—Hasta mañana.

Cuando entró en la habitación de Teresa, ésta, que había estado descansando, se incorporó.

—¿Qué ha habido?—inquirió.

—Nada—respondió Mónica, sentándose, como si estuviera muy cansada;—que tienes que casarte con él. Es mucho mejor que Hartmann y que cualquiera de los hombres que hayas conocido en Londres, y no hay duda de que está enamorado de tí. ¡Seis años!... ¡Me parece una cosa maravillosa!...

—¡Gracias!—exclamó riendo Teresa.—Pero empezaste por el final. Dime exactamente lo que pasó desde el momento en que te encontraste con él.

Mónica explicó lo mejor que supo el encuentro con Renaldo y cómo habían pasado la tarde.

—Si tú crees que esa es la solución de tu vida, ¡sea como quieras!; pero nosotros tenemos todo un pasado inolvidable y tú me juzgas con demasiada severidad. ¡Precisamente ahora, cuando yo aguardaba un ascenso para realizar lo que las circunstancias no han querido favorecer!... ¡Ahora que yo veía, al fin, cercano el momento de cumplir mi palabra!

Ella movió la cabeza.

—¡Ahora!... ¡Qué casualidad!... ¡Ahora cuando yo he dicho lo que he dicho, ibas a decirme tú lo que... en diez años no escuché! ¡Ahora..., ahora!...

El se encogió de hombros brutalmente. —Entonces... debo despedirme de tí. ¿No es eso?—exclamó.

—¡Para siempre!—repuso ella convulsa, añadiendo suplicante: ¡Pero que no se entere mamá!

El se puso de pie y le alargó la mano. Adiós, Dolores... Hasta... mañana.

Doña Asunción, desperezándose, exclamó ingenua:

—¿Se va usted, Enrique? ¿Cómo tan pronto, hoy?

—Un asunto urgente..., inaplazable. ¡Cosas de la oficina! Adiós, señora, a los pies de usted.

—Hasta mañana. ¡Adiós!

La silueta de Enrique se fué alejando hasta desvanecerse en la distancia... Dolores le siguió con la vista, sintiendo una congoja en el alma... ¡Eran diez años; los más fragantes, los más bellos, los más ilusionados, de su existencia, los que huían con aquel hombre para no volver!...

Y la anciana, sorprendiendo en el rostro de su hija aquel gesto de infinita amargura, exclamó con sobresalto:

—¿Qué tienes, qué te sucede, te pones mala?

Mientras Dolores, sonriendo trágicamente, contestó:

—¡Estoy buenisima, contentísima! ¡No me pasa absolutamente nada! Es que en este banco da demasiado el sol!...

\*\*\*

Enrique se detuvo en la acera de enfrente, según costumbre, para despedirse de su mujer, que, asomada tras de los cristales, le hacía un mohín, a la vez que con la mano le decía adiós. Fué aquélla para él la boda soñada: una mujer huérfana, un poco ininteligente y un mucho superficial, pero rica, francamente rica. El modesto empleado de otros tiempos, era ahora el señor particular que vive de sus rentas, en una buena casa, con servidumbre, sastre caro, vegueros de precio, automóvil, kilométrico y magnífica mesa...

Enrique cruzó la calle de Goya, adquirió en un quiosco su diario favorito y aguardó el tranvía para ir a tomar un «vermouth», como siempre, en «Maxim's». De un portal de una casa lujosa de la calle de Serrano hubo de salir en

aquel momento una señora gruesa, de luto, cuyas facciones ajadísimas reconocí, pese a los estragos de unas arrugas hondas.

—¡Dolores!

—¡Enrique!

El se la quedó mirando con un gesto compasivo. De cerca había podido apreciar su ruina física, lo viejo de su traje y de su sombrero, los zapatos con los tacones torcidos...

—¡Estoy muy cambiada! ¿Verdad?—suspiró ella confusa.

—Nada de eso; estás muy bien—repuso él galante.

—¡Gracias, pero... no me lo creol! ¡He seguido... sin tener suerte!

—¿Y... te casaste con «aquél»?—le preguntó Enrique tímidamente.

—Sí, nos casamos, pero... ¡me quedé viuda a los seis meses!

—¡Ah!

—Y mi suegra vive; es decir, que nos quedamos mamá y yo como antes, con la viudedad de mamá, monda y lironda. ¡Peor aún, porque mamá sufrió un ataque de parálisis y yo tuve que ponerme a trabajar. Era imposible atender a los gastos con la pensión. Me dediqué a acompañar señoritas: seis duros mensuales y alguna merienda y alguna ropa de desecho. Pero, ¡qué vida, qué de humillaciones, qué «papeles» tan... dolorosos, qué trajín sin respiro! ¿Y tú..., digo usted?

Enrique, apenado, sintiendo en su alma la mordedura del remordimiento, no tuvo valor para decirle la verdad a su víctima.

—Pues yo—repuso—¡como siempre! ¡Igual que siempre! ¡Nada de nuevo! ¡Aquí... esperando el tranvía!

—Me alegro haberte visto, y... conste que no te guardo rencor. ¡Mi sinc, como el de tantas, era éste! ¡Qué se le va a hacer! ¡Adiós, Enrique! ¡Ahí viene tu tranvía! ¡Adiós! ¡Adiós!...

Y Enrique, viéndola alejarse humilde, resignada y en plena derrota, sintió, pese a su egoísmo omnipotente, una pena muy grande, una cosa que él no había sentido jamás...

CURRO VARGAS.

## AUN ES TIEMPO

«¡Ya es tarde!» me dijiste conmovida, revelando en tus ojos y en tu acento el cruel y callado sufrimiento de quien ve una ilusión desvanecida.

Lloras quizá la juventud perdida, cuando en ti late su divino aliento, cuando jamás te abandonó un momento ni a través del otoño de tu vida.

¡Ama, pues, y no mires con tristeza la nieve que corona tu cabeza ni la plata que brilla en tus cabellos!

Piensa que el sol, en el estío, hiere, y que siempre acarician sus destellos cuando en los días del invierno muere.

GREGORIO DE CHAVARRI.

## Folleín del SOLLER -7-

## LA SOBRESALIENTE

POR J. J. BELL

—Me haces completamente—feliz declaró él.

Mónica miró de soslayo aquella faz morena, de expresión honrada y bondadosa, y sin poderlo evitar, y sin que sus palabras fuesen dictadas por su papel, exclamó:

—Eres muy gracioso, Renaldo.

Y durante un instante olvidó que ella no era más que una sobresaliente, y unió la suya a la risa alegre del joven, que exclamó:

—En toda la tarde no has dicho nada que me haya gustado tanto.

Diez minutos antes de las seis llegaron a casa de Mónica.

—Siento no poder invitarte a que subas—dijo ella, de acuerdo con su papel.

—Vivo con una prima que toma también parte en la opereta y... hoy no se encuentra bien del todo.

—Entonces te espero aquí mañana a la una, ¿verdad?

—Sí, gracias.

—Y, naturalmente, te veré esta noche desde el patio de butacas.

—Trataré de cantar mejor que la semana pasada—dijo Mónica, sonriendo.

—De todos modos, no podrás estar más bonita—dijo el joven.—¿No te podría ver después de la función, aunque no fuera más que para acompañarte a casa, Teresa?

—No, Renaldo—contestó ella, de acuerdo con las instrucciones recibidas.—Hasta mañana.

Cuando entró en la habitación de Teresa, ésta, que había estado descansando, se incorporó.

—¿Qué ha habido?—inquirió.

—Nada—respondió Mónica, sentándose, como si estuviera muy cansada;—que tienes que casarte con él. Es mucho mejor que Hartmann y que cualquiera de los hombres que hayas conocido en Londres, y no hay duda de que está enamorado de tí. ¡Seis años!... ¡Me parece una cosa maravillosa!...

—¡Gracias!—exclamó riendo Teresa.—Pero empezaste por el final. Dime exactamente lo que pasó desde el momento en que te encontraste con él.

Mónica explicó lo mejor que supo el encuentro con Renaldo y cómo habían pasado la tarde.

—¡Lástima lo de la gota de rocío!—observó Teresa.—Reconozco que me equivoqué. ¿Y dices que pareció disgustado?

—¡Ya lo creol! Como que precisamente su disgusto me convenció de que te quiere... Pero no fué eso lo peor. Cuando temblé fué cuando me dijo que había estado en el teatro la semana pasada.

—Estuviste muy hábil diciéndole que estabas mal de voz aquella noche.

—No hice más que aplazar el peligro... Hoy lo descubrirá, sin duda. ¡Oh, Teresa. ¡Qué mala idea tuviste!

—No te apures. Iremos temprano al teatro y vendrás a mi cuarto. Si no logro arreglarte de modo que nos parezcamos como dos gotas de agua, me retiro del teatro.

—Tampoco lograrás con eso otra cosa que mantener el engaño hasta mañana, en que has de almorzar con él.

—Es que no almorzaré con él.

—¿Que no...?

—Villars y Laurence han de venir aquí para hablarme de una opereta nueva...

—Ese asunto lo puedes aplazar. —Hubiera podido hacerlo, si tú me hubieses dicho lo que más me interesaba de Renaldo.

—¿Te refieres a su situación económica?

—¡Naturalmente! Quiero saber si es rico o no.

—¡Teresa!... Te he dicho que parece estar en situación desahogada. ¿Acaso querías que le preguntase cuánto tiene?

—Cálmate. Hay muchas maneras de averiguar las cosas. Seguramente lo sabrás dentro de un día o dos.

—No pienso volver a verlo. Teresa cogió su abanico y lo movió con indolencia.

—Mónica: hace tiempo que te he dicho que nunca me casaré con un pobre, y que sólo un hombre muy rico podrá inducirme a dejar el teatro.

—No es posible que Renaldo ya sea muy rico. Para eso es muy joven aún—dijo Mónica.

—Bueno, pero Renaldo puede llegar a ser muy rico dentro de poco y tal vez me convenga correr el albur. Mas no quiero verlo a él hasta que lo sepa. Además..., he prometido dar el miércoles próximo una contestación definitiva a Ricardo Hartmann. Ahora ya lo sabes todo.

—Teresa, tú estás loca—gritó Mónica, levantándose.—No pienso verlo más. Es demasiado peligroso.

(Continuará)



## DE L'AGRE DE LA TERRA

## LA FONT DE BLANQUERNA

Venc l'amic beure a la font on  
hom qui no ama s'enamora quan  
beu en la font...

(Libre de Amic e Amat)

Al fons d'un bell boscatge esmaragdí  
on l'opaca frescor hi és eterna,  
un jorn d'estiu, assedegat, trobi  
la suspirant fontana de Blanquerna.

Del greyn de la salvatge serralada  
la font rajava tremolosament:  
deserta fontanella enamorada  
comanadissa d'enamorament.

Allà a la bella vora de la via  
per qui es planyia amb aquell plor esquiu  
la font verda de moisa i de felista:  
qui esperava el bancal de penyal viu?

Jo m'hi assegut: amb fúria dardellava  
amb intenció dardelleig incandescent  
el sol d'agost la gran muntanya blava  
desfeta tota en l'alguaviu d'argent.

Dintre la calda i roentor del dia  
la font colava amb un fluir tan fresc  
com fou el teu parlar, Filosofia  
d'Amor, fluint en bell catalanesc:

Quan plens de calma i plens de saviesa,  
barbes nevades de la neu senil,  
a conversar de Déu i sa bonesa  
venien els Tres Savis i el Gentil;

Dels savis bell-parlers n'era encisada  
l'aufana de frescures tremolants;  
s'aturà, per oïr, roja i barbada  
la cabra orada dels bells ulls humans.

Fluïa la fontana fredolida  
amb una veu molt feble de llament  
i una exquisita tremolor pudica  
com una núvia sota el vel d'argent...

I venia-hi l'Abad d'Ave-Maria,  
i errivol i sedent l'Emperador;  
Dona d'Amor aquí a plorar venia  
i hi venia a cantar Dona Lانسor.

I a l'hora que el llebrer surt a cacera  
i el sol s'apaga dins la nit foscant  
i el llop-cerver espera el cervo, espera  
l'azalta pastoreassa el llop N'Arpan.

Cantava el rossinyol dins el ramatge;  
tancava l'ermita el Contemplador;  
(si ambdós no s'entenen per llenguatge  
bellament s'entenen per amor).

En el blau infinit, foc viu d'estrelles,  
foc viu d'estrelles, dins la font feel;  
i tot bevant Felix de Meravelles  
meravellat de veure-hi dins el cel.

Bruna i ardent, de tanta amor malalta,  
jan la Nit en la serra amb gran llangor:  
sota la nit, menaçadora i alta,  
l'ampia testa bicorne, el Puig Major.

Es l'hora de misteri que ageganta

qualsevol forma i qualsevol ressò;  
es la boscuria fantasmal i canta  
la mar profunda amb sa gran veu de tro...

Somnia el bosc i el vell brancam espolsa;  
l'aigua s'esplilla en el cocó florit;  
i en l'arid lilit de fulles se recolsa  
Blanquerna qui se lleva a mitja nit.

Totsol, immens, la magra cara adusta,  
com embriac, amb caminar incert,  
Blanquerna surt a la gran nit augusta,  
per orejar sos somnis de despert.

Es el seu front encercolat de flama,  
son pit és en sospir, sos ulls en plor,  
tal volta l'aubelló qui en desert clama  
adormirà l'immens rugit del cor:

Plor del penyal i Veu de la muntanya  
l'aigua s'escola amb rellisar d'aucell...  
Blanquerna hi sent aquella veu estranya,  
veu de l'Amat qui apar que el cridi a eill:

Ah, sí! que en el cristall de la font plena  
ha llambregat quelcom com un esguard...  
I fuig, i fuig l'Amat per la carena,  
amb l'àngil cama aixuta de l'isart!

LLORENÇ RIBER.

## L'elegia en l'obra de Joan Alcover

«Príncep dels nostres poetes elegíacs», ha estat anomenat amb raó Joan Alcover. Una punyent tragèdia canta el seu himne desolat i descabdella un fil subtilíssim de melodia sanglotant amb les més belles i personals de les seves poesies. Un poeta, però, pot ésser elegíac o per temperament o per imposició de circumstàncies de la seva vida; Joan Alcover es troba en el darrer cas. Són les urpades d'una dissort cruel les que el forcen a violentar el seu temperament i a amargar amb llàgrimes del cor la seva poesia. D'ací una doble actitud elegíaca en l'obra de l'Alcover: la de l'«home», resultant dels cops implacables de l'adversitat, i la del «poeta», planyent els efectes damunt de la seva poesia, d'aquella «carrega felxuga que l'esperit enrampa i el pensament aixuga», de què ens parla ell mateix en «El voltor de Miramar».

El poeta, en conseqüència, no ha fet la «seva» obra; no ha plasmat en poesia la seva personal visió d'artista. La dolor s'ha dregat com un mur infranquejable entre ell i el món, i sols li ha permès exhalar els plans d'un exhauridor acorament. Heus ací una original actitud elegíaca. En la composició ja esmentada l'Alcover se'ns presenta com un poeta aixalat i retut per les punyides mortals del destí. El poeta ens ve com a demanar excuses i perdó pels seus plors... Si no hagués estat la dissort enemiga, altra cosa haguera produït que la llagrimsosa processó de les seves elegies. ¿Us heu preguntat alguna vegada, per ventura, quina haguera estat l'obra d'Alcover, cas d'haver trobat el camí de la vida més florit i rialler, cas de no haver-li sagnat el cor per les pre-

gones ferides que li han fet dir que ell sols viu «per a planyer lo que de mi s'es mort?»

Provem de copsar un besllum de que hauria estat l'obra d'un Alcover «olímpic», tot consagrat al conreu del seu art. De temps en temps, en mig de la grisenc melangia de les seves composicions elegíacs, sorprenem una fenella per on traspuja la claror del somni que el poeta covà tota la vida dintre la seva anima, la llum d'un món de meravelles que mai no va arribar a cristallitzar en obra d'art definitiva. En les seves poesies objectives, no elegíacs, sembla voler ja perfilar-se aquesta alta regió d'encís que s'havia d'eclipsar per sempre més darrera els núvols de la tempesta. Poesies com «La sirena», «El rei», «Maternitat», «Reials mercès», «Record de Sóller» i «L'hoste», delixen entrellucar les línies bàsiques d'un art personalíssim que ja acabava d'arribar als primers graons de la perfecció. Una interpretació eminentment dramàtica de les coses i de les vides humanes, una sensibilitat refinada fins a esdevenir una aguda i torbadora voluptat, l'amor del contrast i del clar-obscur, plasticitat summa d'imatges i d'expressió, fantasia fogosa però disciplinada per una inclinació ingènita a treure l'ensenyament moral de la vida. Tals són alguns del principals trets característics de la personal visió del nostre poeta; i tot, servit en una llengua de la més antiga tradició de noblesa literària; llengua d'ègrègia lluminositat i d'una puixança melòdica extasiadora. I afegim, encara, una altra nota que, d'altra banda, el nostre poeta comparteix amb un vast sector de l'escola mallorquina: un cert calent oriental.

En el poema «L'hoste», que és indiscutiblement una de les poesies més perfectes de l'Alcover, esclata aquesta afeció a l'exotisme oriental en l'instintiu corrent (de simpatia despertat en ell per aquell cantor que «polen de la flora tropical difon», i que «a terra hivernenca porta un alè càlid, porta un alè jove del país del foc». En el seu admirat Ruben Dario veu l'Alcover, principalment, el rapsoda modern que ha abocat tot el torbador perfum de l'Orient en l'antiga ànfora grega i en el verre trencadís de la lira simbolista francesa.

Vas de transparenta  
lluminositat,  
ou de nou es bada la flor opulenta  
d'un món apagat.

L'oda a Ruben Dario és com un manifest literari, com un credo estètic del seu autor. Si l'advers destí no l'hagués llançat en braços de l'Elegia, la seva personalitat s'hauria desplegat segurament en el sentit dels entusiasmes delxondits en ell per la presència de «l'home intensament pàl·lid» que un jorn vingué a l'illa solitaria a remoure tot el fons de les seves passions literàries formades a través d'anys de lectures i d'intensa educació espiritual. En totes les seves poesies no-elegíacs ens dona el poeta una bella mostra d'aquest pur i serè ideal d'art i de bellesa que li feia obrir els ulls al·lucinat davant l'aparició d'un autèntic represen-

tant de la conciliació estètica de l'Orient i de l'Occident. Joan Alcover, però, no es de-cldi a glosar temes francament orientals, fins a les darreries de la seva vida. Tota la seva cobejança de frisances noveles, tota la seva ansia de vida assolellada, tota la morbidesa de la seva sensibilitat sedent de perfum i color, s'esplaià, finalment, en els «Poemes bíblics».

El cas de Joan Alcover és típic dels resultats que té la lluita entaulada ben sovint en l'esperit del poeta o escriptor entre el destí i el temperament. El gran cantor de «La Serra» era d'un temperament que podríem qualificar d'essencialment, antielegíac. I ell, precisament, era destinat a ésser proclamat príncep dels poetes elegíacs catalans. ¿No trobeu que aquesta paradoxa és l'elegia més interessant que hom pugui trobar en l'obra del gran líric mallorquí?

MANUEL DE MONTOLIU.

COMMENTARI

## JULIOL

L'aire és un oli d'ametlla  
que unta els sentits de desmai,  
la nit té un gust de revetlla  
que no sap acabar mai.

Taronja, cervesa, cidra,  
xiscles, fanals de paper,  
i esmicolaments de vidre  
dins de l'orga de carrer.

Estives de pell cansada,  
negror de cantirs glaçats,  
i en el cel l'esgarrinxada  
dels coets desesperats.

Corbata, groc de mal viure  
i sonriure indefinit,  
tot se cou a l'aire llure  
dins la gresca de la nit.

Nervis que l'estiu fabrica,  
gent de tràfec i autocar,  
i negres que fan música  
respirant la sal de mar.

Hi ha en les mirades madures,  
un gemec colonial;  
s'abeuren les dentadures  
amb tot allò que fa mal.

Hi ha tos de guitarra estoica,  
de formigueta que es mor...  
Sense una punxada heròica  
se'ns va desinflant el cor.

I riu una engelosida  
de no se sap quin destí,  
amb la pell blanca tenyida  
de sang de monstre marí.

JOSEP MARIA DE SAGARRA.

## Folletí del SOLLER

-9-

## MADÒ TIANA

PER MANUEL ANDREU FONTIRROIG

Un cop de tos, seca, feu alçar el cap a  
la padrina, qui el vetllava, i un glop de  
sang, negra, espessa, caigué dins la ribe-  
lla blanca com un glop de llet.

Li entrà de bell nou un gran defallim-  
ent i es tombà damunt el llit.  
De la plaça arribava un crit alegre, vi-  
brant i embolcallat amb quelcom de pre-  
garia:

—Ara pren la caixa! Ara pren la caixa!  
Madò Tiana, qui ho sentí, s'estremí  
tota, tota ella es posà a tremolar i caigué  
de genolls al peu del llit plorant amarga-  
ment:

—Sant Sebastianet, no'l deixeu morir  
com un cal!  
Ben dematinet tornà el Vicari i tornà  
al migdia i no'n tregué profit.  
—Madò Tiana, si no ho fa Sant Sebas-  
tiana...

XV

A la Seu hi havia festa grossa. Estava  
de gom en gom; no hi cabia una agulla.

N'Eloi havia feta crida tot el dia ante-  
rior i no debades.

Un sol de Gener, clar i tebi, fulgurava  
dins la capa rodona del cel, berta de  
pint-en-ampia.

La gent, endiumenjada, anava gojosa  
pels carrers coberts de murta i regalim-  
ant festa per tot arreu.

Al portal de la «Sala» havien penjada  
una antiga pintura del Patró de la Ciutat,  
que els vianants contemplaven extasiats.

I de la «Sala», tots, enllestits, amb frac  
corbatí blanc i camia enmidonada, sortí,  
la processó dels «concejals» per anar a  
l'Ofici de la Seu. Els tamborers, presi-  
dits per «En Marió» davant, i el Batle  
presidint la processó cívica.

I tota la ciutat desfilà davant la relí-  
quia del Patró, el braç de Sant Sebastià,  
que s'aixeca amorós i acullidor.

El capvespre, acabades les Vespres,  
sortí de la Seu la processó religiosa per  
passetjar la relíquia per la ciutat.

Darrera les banderoles anaven les llar-  
gues ringleres dels seminaristes, amb els  
ruquets de mànegues obertes, que vola-  
ven a l'aire lleu talment ales de coloms  
blancs. Seguien les «parròquies» amb  
llurs creus alçades que fulguraven al bes  
del Sol ponent. Els «beneficiats» amb la

flamarada de la pitera de seda roja, i els  
«canonges», ufanosos, amb llur mussa  
llanosa i vestit morat.

Dins el tremolor de les veus argenti-  
nes dels «vermellets» i dels baixos pro-  
funds dels «primatxers», que vestien ca-  
pa pluvial i duïen la massa de llautó ar-  
gentat, venia la sagrada relíquia.

El «Virell» davant-davant, obria pas  
al Cabilde, i duïa perruca d'estopa i vestit  
de gala; darrera ella lluent el «tern bo-  
una riquesa d'antigor i valor intrínsec,  
el Magistral i els assistents, fent la capa.

\*\*\*

En Tomeu no podia estar-se dins el  
llit; s'hi moria. Amb ajuda dels veïnats  
l'aixecaren i l'asseguraren al balancí i el  
tregueren a defora, a la saleta.

—Així podràs veure la processó.  
No contestà. Quan la processó passava,  
petita i pietosa, Madò Tiana obrí de pint-  
en-ampia les vidrieres i s'agenollà da-  
rarrera En Tomeu, on aquest no la podia  
veure.

—Sant Sebastianet, no'l deixeu morir  
com un cal!

I la processó passà deixant un regueró  
de pietosa esperança i l'ambient embat-  
mat de cera cremada.

Encara es sentia el cant dels primat-  
xers, quan En Tomeu, sense saber per què  
ni com, es posà a plorar desconsolada-  
ment.

Quans anys feia que no plorava!  
—Què tens? Per què plores?  
—Padrineta, què he estat de dolent!  
I un altra cop de tos li tallà la frase i un  
altra glop de sang vermella, tenyí els  
seus llavis blancs i freds.

Quina l'um més viva s'aficà dins les  
nines de Madò Tiana! I quina dolçor de  
mel dins el seu cor!

Cridà. Acudiren els veïnats. Colgaren  
el malalt. Quan pogué parlar, el plor li  
ofegava la paraula.

—Vull confessar-me.  
I vengué el Vicari.

Una hora més tard el so de la campa-  
neta humil estamordia el cor dels ve-  
ïnats, qui sortien al portal amb una llume-  
ta o un troç de ciri encès.

—El Bon Jesús! El Bon Jesús!  
—Es per En Tomeu.  
—Acompanya'l Toni!  
—Pobre atlot!...

I s'enfilà una nova processó més peti-  
ta i senzilla i pietosa, però més solem-  
nial i corpredora. Tothom callava. Els

(Seguirà.)

# Crónica Local

## Noticias varias

Nos enteramos de que ha quedado aprobada por la superioridad la petición que le había dirigido la Compañía del «Ferrocarril de Sóller», por la que nos habíamos interesado en su día desde estas columnas, referente a que sea trasladada al otro extremo del Puerto la parada final del tranvía; o sea que, en vez de terminar el trayecto a la entrada del caserío, termine junto a los almacenes municipales existentes frente al antiguo malecón.

La línea será colocada a la parte de tierra, al borde de una acera de unos tres metros de anchura que se construirá en todo el largo del muelle. Para las necesidades marítimas y para las maniobras que han de efectuar los tranvías y los trenes que van hasta el Puerto será colocado un desvío capaz para atender el tráfico presente y futuro, por intenso que sea.

Las obras darán comienzo, probablemente, dentro de unos quince días.

Es una verdadera satisfacción que hoy insertamos esta noticia, seguros de que habrán de recibirla con idéntico júbilo los vecinos interesados, al mismo tiempo que enviamos al Director Gerente del Ferrocarril, Sr. Joy, y demás miembros de la Junta Directiva, a quienes se debe la obtención de esta mejora tan suspirada, nuestra cordial felicitación por el triunfo que supone para ellos la obtención del permiso para llevarla a cabo.

Por medio de atenta carta, que nos remite D. Enrique Recasens, nos enteramos de que ha quedado constituida la Comisión Organizadora y Fundadora de «Funicular Aéreo del Puig Mayor S. A.», la cual ha quedado radicada en Palma, en la calle de Palacio, número 6.

Componen la citada Comisión los señores siguientes:

- D. José Balaguer Vallés.
- D. Antonio Parietti.
- D. Bartolomé Fons Jofre de Villegas.
- D. Francisco Vidal Sureda (Secretario del «Fomento del Turismo»).
- D. Miguel Puig Morell, (Sub-Director del «Ferrocarril de Sóller»).
- D. Enrique Recasens Puilés.

El objeto principal de la sociedad será la continuación y explotación del funicular aéreo al Puig Mayor, según el proyecto presentado por el ingeniero D. Antonio Parietti.

Agradecemos la atención que ha tenido la Comisión citada de comunicarnos su constitución y felicitamos por ello a los señores que la componen, al mismo tiempo que les deseamos puedan llevar a cabo cuanto antes el proyecto que acarician.

El próximo lunes es esperado en nuestro puerto el velero a motor «Virgen Dolorosa», procedente de Barcelona y Alcudia.

El mismo día y al siguiente procederá a la descarga de la mercancía de que será portador, y seguidamente embarcará la que se le prepara para el puerto barcelonés, para donde saldrá, Dios mediante, el próximo miércoles.

Las transacciones comerciales verificadas durante la presente semana han ofrecido los siguientes precios y características:

Las naranjas se han pagado de 30 a 35 ptas. la carga, escaseando de cada día más este fruto, por cuyo motivo los precios acusan firmeza.

Los limones han experimentado alguna mayor demanda para Barcelona y Argel. En su precio se ha notado alguna alza con este motivo, habiéndose pagado de 6 a 8 pesetas la carga.

Los albaricoques precen agotados, pues ni hay precios ni se ha hecho operación alguna con ellos.

En peras también se halla agotada la variedad d' Aigo. En las de Sant Joan los precios son a 18 ptas. y en las de la Nau se han pagado de 25 a 30 ptas. el quintal.

En manzanas, de la Rosa, los precios que rigen son de 12 a 15 ptas. el quintal. El precio que ha regido para los tomates ha sido a 2 ptas. la arroba y a 9 ptas. el quintal.

Tenemos noticia de que la Junta Directiva de la sociedad «Foment de Cultura de la Dona» ha organizado una excursión al Torrent de Pareis para el jueves próximo, día 12, si el tiempo lo permite, y se nos manifiesta, como ampliación de la misma, que las socias que quieran tomar parte en aquella podrán recibir más detallados informes en el local social de la referida entidad: Calle de Santa Teresa, n.º 18.

El lunes, en el «Café Central» se reunieron todos los jugadores que habían tomado parte en el Torneo de Billar recién terminado y fueron repartidos los premios entre los vencedores.

Los clasificados en 1.ª Categoría: El primer premio: un traje a medida, regalado por la Sastrería Terrasa, fué adjudicado a Lorenzo Galmés.

El segundo premio correspondió a Cayetano Aguiló: consistía en una Copa de plata ofrecida por la «Cerveza Moritz», representada en ésta por D. Juan Mairata.

El tercer premio a Juan Oliver: un taco para billar ofrecido por la casa Cinzano, representantes Catany y Pizá, Plaza de la Constitución.

El 4.º premio fué para Rafael Socías: una medalla de plata ofrecida por la Casa Pizá.

Los clasificados en 2.ª Categoría: El primer premio fué para Cristóbal Castañer: una arquilla antigua, regalo de la Carpintería de Jaime Vanrell, calle de la Igualdad, 25.

El segundo premio fué para Pedro López: Una copa de plata ofrecida por la Casa Atuvert Kent Radio; representante aquí, la Casa Pizá.

El tercer premio adjudicóse a Antonio Marqués: una pluma estilográfica regalada por un aficionado.

El cuarto premio a Jaime Castañer: una botella Agua de Colonia, oferta de la Peluquería Oliver.

Rafael Socías, por haber sido el jugador que ha hecho la tacada mayor durante el Torneo—27 carambolas—, ganó la prima de 5 ptas.

El apuntador Pedro Gual, por su labor durante el Torneo, fué obsequiado con una botella de licor «Triple Sec», ofrecida por la fábrica Larios y C.ª, de Mágiaga, representada en esta ciudad por Juan Mairata.

También se le regaló un cinturón, ofrecido por la Sastrería González.

Después de dicho reparto, los asistentes fueron obsequiados con una ensaimada, regalo de un aficionado, y seis botellas de champagne y una de Anís Túnel ofrecidas por los Hermanos Bauzá, propietarios del «Café Central».

Los dueños del establecimiento felicitaron a todos los jugadores, y de un modo especial a los vencedores, y los agraciados agradecieron los regalos con que había sido premiada su labor, que calificaron de exquisita y meritoria los numerosos aficionados que habianla presenciado.

Sabemos, y nos complacemos en dar publicidad a la noticia, para que llegue a conocimiento de las personas a quienes el conocerla pueda interesar, que en el domicilio de la «Cruz Roja», de esta localidad, tendrá abierta su consulta el médico oculista D. Jaime Comas, a partir de las cinco de la tarde, todos los miércoles.

Días de plena canícula han sido todos los de la semana actual, algunos de ellos caliginosos y sin brisas, en los que hubo de ser, por esto, más intenso y casi asfixiante el calor. Con decir que el termómetro, situado a la sombra y en sitio resguardado del jardín, señaló una máxima de 30 grados y 2 décimas, creemos será suficiente para que nuestros lectores ausentes

puedan tener idea de las altas temperaturas que en los mencionados días reinaron en esta localidad.

Se comprende, pues, el gran aumento de bañistas y demás concurrentes a la orilla del mar que se ha notado desde que hemos entrado en el corriente mes, viéndose con tal motivo animadísima las playas de nuestra ensenada, particularmente la del Sur, o *Arenal d' En Repic*.

Y es lo regular que ya esta animación subsista diariamente y sea aún mayor en los domingos durante el resto de la temporada veraniega, máxime siendo para ello un buen aliciente el servicio doble de los tranvías, que en dichos días festivos se prolonga con otros convoyes a la llegada del tren de las diez y a la terminación de las funciones en los cines, y la infinidad de restaurantes y bares que en dichos amenos sitios se han instalado.

## Notas de Sociedad

### LLEGADAS

El sábado último llegaron, procedentes de Alger, las hermanas D.ª María y señorita Antonia Colom.

El mismo día llegó de Argentan D.ª Juana Coll Orange de Torrens.

De Sete llegaron el viernes de la anterior semana D. Jaime Vicens Planas y su esposa D.ª Francisca Bernat Ferrer, con sus hijos Srtos. Antonio y Nicolás.

En el vapor de Valencia llegaron el miércoles, de Carcagente, los esposos don Cayetano Pomar y D.ª Sidoni Guerard, su sobrina D.ª Ana Pomar de Castelló y los hijitos de ésta Luis y Bernardo.

En su compañía vino D.ª Catalina Canals, esposa de D. Miguel Pomar.

Vinieron también el martes, de Carcagente, los esposos D. Antonio Bauzá y D.ª Catalina Garau, con su hijo Sebastián.

De igual procedencia llegaron, el martes D. Juan Alorda Melondra, su esposa doña María Timoner y su hija Srta. Catalina.

El martes de esta semana llegaron procedentes de Carcagente, los esposos don Joaquín Castañer Deyá y D.ª Rosa Coll Colom, con su hijo Jaimito.

Se encuentran en esta ciudad los esposos D. Jaime Casanovas Pastor y D.ª Catalina Castañer Rullán, quienes vinieron con sus hijos el martes último, de Carcagente.

De Nancy vinieron a principios de esta semana D. Sebastián Oliver Arbona y su señora esposa.

De Sete llegó el martes D.ª Margarita Pons, de Rullán, con sus hijos Pedro y Margarita.

Con ella vino su hermano, D. Jorge Pons, con su hijo Amador.

Ha llegado esta semana, procedente de la ciudad de Burdeos, D.ª Magdalena Casanovas de Alcover, con sus hijos Miguel, Pedro y María Luisa, para pasar una temporada en esta ciudad.

Vinieron el martes de Alcira D. Jaime Rabasa y su señora esposa. Con ellos vino su hermano D. Antonio Rabasa.

Procedente de Rodez vino el miércoles D.ª Catalina Coll, de Calafell.

Han regresado de su viaje a Marsella los esposos D. Damián Liadó y D.ª Antonia Bernat.

El jueves llegaron, de Cannes, D.ª Catalina Alcover, de Lizana, con sus hijas Srtas. Magdalena y Anita.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro apreciado amigo D. José Deyá Ripoll, que vino estos días de Marsella.

Se encuentra en esta ciudad D. Guillermo Casanovas Tocho, que vino el jueves,

de Marsella, con su esposa, D.ª Francisca Bernat.

Vino también estos días, de Marsella, nuestro amigo D. Mateo Seguí Humbert.

De igual procedencia llegaron el jueves D. Juan Oliver Oliver y su esposa, doña Antonia Colom Pizá.

El mismo día, y también de Marsella, vino D.ª Isabel Bernat de Pons, con sus hijos.

De Burdeos llegó el jueves nuestro apreciado amigo D. Pablo Bernat Ozonas.

Con el fin de pasar unas semanas con sus familiares aquí residentes, llegaron anteayer de Marsella, los esposos D. Juan Ripoll y D.ª María Enseñat, con su hijito Tomás.

De Mainz (Alemania) ha llegado don Ramón Castañer Caparó.

Hemos tenido la satisfacción de saludar a nuestro amigo D. Francisco Magraner Berio, que llegó ayer a esta ciudad procedente de Amiens.

Esta mañana ha llegado, procedente de Arecibo (Puerto Rico), nuestro estimado amigo D. Guillermo Colom Marqués, que viene con el fin de pasar una temporada con sus familiares de aquí después de una ausencia de veinte años.

Sean todos bienvenidos.

### SALIDAS

El lunes salieron para Tolú los esposos D. Guillermo Bernat Sancho y D.ª Antonia Cabrer Juaneda.

El mismo día marcharon a Castres, para pasar una temporada con sus hijos allí comercialmente establecidos, los esposos don Damián Arbona y D.ª María Coll.

Para Rodez embarcó el martes el joven D. José Alcover Mayol. En su compañía salió para Decazeville D.ª Antonia Canals, quien se propone pasar allí corta temporada con sus familiares en dicha ciudad establecidos.

Con objeto de pasar estos meses de verano en Saint-Brieuc, embarcaron el martes D. Lucas Florit y su esposa, D.ª Isabel Seguí.

El jueves salió para Argel el expedidor y amigo nuestro D. Cristóbal Colom.

Nuestro joven amigo y ya notable pintor D. Julio Ramis salió ayer hacia Ibiza con objeto de pasar una temporada en aquella isla vecina. Se propone luego el señor Ramis marchar al extranjero para ampliar sus conocimientos pictóricos. Probablemente se instalará en París, donde cuenta ya con sinceras amistades.

Han de embarcar esta noche, para Marsella, D. Francisco Frau y D.ª Antonia Bisbal, con objeto de permanecer una temporada en la citada población francesa.

Deseamos hayan tenido, o tengan, todos un feliz viaje.

### NATALICIOS

El lunes último vióse colmado de alegría el hogar de los felices esposos D. Miguel Bernat Colom y D.ª Antonia Mayol Crespi, con el nacimiento de una hermosa niña, cuyo nombre ha de ser Margarita-Micaela. Por tan fausto motivo enviamos a los nombrados esposos nuestra cordial enhorabuena.

Y la enviamos igualmente a D. Antonio Horrach Arbona y a su esposa D.ª Antonia Martorell Femenias, quienes vieron también el lunes, alegrado su hogar con el advenimiento de un precioso bebé, al que será impuesto el nombre de Margarita.

Están también de plácemes nuestros amigos los esposos D. Pedro Mayol Pastor y D.ª María Ripoll Timoner, por el nacimiento de su segunda hijita, un hermoso que rubre que vió la luz ayer, viernes, y al que se impondrá el nombre de Catalina.

Reciban, pues, los gozosos papás nuestro efusivo parabién.

Recibíanlo igualmente los venturosos esposos D. Lucas Miquel y D.<sup>a</sup> Catalina Cerdá por el nacimiento de su hijita que llevará el nombre de María Jerónima.

#### EXÁMENES

Con satisfacción nos enteramos de que las hijas e hijos del que fué nuestro apreciado amigo el industrial D. Pedro Antonio Rullán y Oliver (q. s. g. h.), residentes en Palma, en los últimos exámenes han obtenido muy brillantes notas.

La mayor, Srta. María Rullán Ferrer, ha terminado recientemente la carrera de Maestra Nacional, y con notas de Sobresalientes y Notables ha cursado el cuarto año de Bachillerato la jovencita Fanny Rullán Soler.

También han cursado el cuarto y el tercer años de Bachiller, respectivamente, los jóvenes Juan y Ricardo Rullán.

A todos ellos enviamos sincera felicitación, que hacemos extensiva a su señora madre, nuestra distinguida colaboradora D.<sup>a</sup> Francisca Soler, y demás familiares.

En la Academia Práctica de Barcelona ha aprobado el primer curso de Mecanografía, con notable calificación, la aplicada señorita María Colom Rotger.

Nuestra enhorabuena a la aplicada alumna, a y sus padres y demás allegados.

#### BODAS DE ORO

Sus bodas de oro sacerdotales y cincuenta años de ministerio apostólico en la iglesia del convento de Dominicos de Manacor celebró, en el día de su fiesta onomástica, el venerable sacerdote natural y vecino de dicha ciudad, distinguido y muy estimado amigo nuestro y activo colaborador, D. Juan Ferrer y Galmés, Pbro., a quien con tal motivo rindió un sincero homenaje de gratitud la Comunidad de Padres de dicha orden, cantándose en su iglesia, en el mencionado día, un solemne *Te-Deum* de acción de gracias.

Es el Rdo. Sr. Ferrer uno de los tres, entre los muchos que fueron elevados al Presbiterado en el mismo año, a quienes ha concedido Dios la dicha de poder celebrar el cincuentenario de su ordenación sacerdotal, siendo los otros dos el Excmo. y Rdo. Sr. Arzobispo Obispo de esta Diócesis, Dr. Miralles, y un señor sacerdote, creemos que de Pollensa, cuyo nombre sentimos ignorar.

Por sus producciones es conocido y apreciado de los lectores del SOLLER el Reverendo Sr. Ferrer, quien, en las secciones «Literaria» y «De l'agre de la terra» ha hecho popular el pseudónimo de *Marcel*; por esto, sin duda, se alegrarán de la noticia que sentimos gran complacencia en poder hoy comunicarles.

A las muchas felicitaciones que el Reverendo Sr. Ferrer ha recibido, una la nuestra, muy efusiva y cordial.

#### NECROLÓGICA

Sorpresa y dolorosa impresión causó días pasados a los familiares y a los amigos de la infancia, aquí residentes, del que jo fué también nuestro, D. Domingo Rullán y Puig, la fatal noticia de su fallecimiento, que ocurrió el domingo día 10 del próximo pasado Junio, víctima de penosa dolencia, en el Auxilio Mutuo, en Hato Rey, de la isla de Puerto Rico, donde estaba recluido desde hacía algunas semanas.

Como se alejó el Sr. Rullán de este su pueblo natal ha muchísimos años, son en gran número nuestros lectores, sobre todo los más jóvenes, de quienes no ha podido ser conocido. Por esto creemos muy oportuno reproducir a la letra la nota necrológica que acerca del mismo ha publicado el importante diario «El Mundo», de San Juan de Puerto Rico, en su edición de la mañana del día 12 de Junio último. Dice así:

«El señor Rullán era muy estimado en nuestra sociedad, entre la que se creó, por su trato afable y su gran espíritu benefactor, afectos muy arraigados, y de la que formaba parte la distinguida familia que levantó durante sus muchos años de convivencia entre nosotros. Fué también figura muy destacada de nuestro Comercio, en Puerto Rico.

Don Domingo Rullán llegó a Puerto Rico a los 17 años, a cuya edad entró a formar parte, como empleado, de la antigua

casa comercial «Canals, Coll & Co.», de Lares. Por sus méritos siempre reconocidos, por su honradez acrisolada, por su integridad a toda prueba y por su gran laboriosidad, se hizo acreedor a la confianza de aquella importante firma, en la que llegó a ocupar puestos muy elevados. Más tarde trasladó su residencia a Arecibo, donde formó parte de varias firmas de la ciudad, hasta que creó su propia casa comercial. Y fué uno de los socios principales de la firma «M. Delgado & Co.», de aquella población.

Después se estableció en San Juan, y más tarde, hace 12 años, se trasladó a Estados Unidos, donde sus hijos mayores ocupan puestos de confianza en el comercio y en otras actividades, y los menores cursan sus estudios superiores. Su hija Teresa es en la actualidad Secretaria de la Embajada colombiana en Washington, D. C., en cuyo alto puesto ha sabido captarse la confianza de los representantes oficiales de aquel gobierno en Estados Unidos, así como de aquellas autoridades federales con las que, debido al cargo que ocupa, está relacionada.

Hace meses, el señor Rullán demostró a sus familiares sus deseos de volver por algún tiempo a nuestra isla, a la que tanto amaba. Desde que llegó había estado de temporada en la hacienda de café de su hermano don Miguel, hasta que, en los primeros días de mayo, ingresó, víctima de una dolorosa enfermedad, en el sanatorio de la Sociedad Española de Auxilio Mutuo y Beneficencia, en Hato Rey. Allí le sorprende ahora la muerte, a los sesenta y cuatro años de edad, después de haber recibido los más solícitos cuidados de todo el personal de aquella gran institución.

Desde que se supo la gravedad que el caso encerraba, fué llamada a Nueva York su señora esposa, doña Juana Vidal Cardona, quien se encontraba, en unión de su hija Teresa, junto a su esposo, en el tristísimo momento de su muerte. En Nueva York quedan sus hijos Juan, Carlos, Luis y Francisco.

A medio día de ayer, lunes, se verificó, en el cementerio de Santurce, la inhumación de los restos mortales del honorable caballero español, quien por uno de esos misterios insondables quiso, aun antes de conocer la gravedad de su mal, venir a morir a Puerto Rico, la tierra que le vio triunfar, en la que se le supo querer, y donde creó los numerosos afectos que hoy lloran y se duelen de su eterna partida.

Se le rindió a don Domingo una cariñosa manifestación de duelo. El féretro iba materialmente cubierto de bellísimos ramos y coronas, entre los que recordamos los siguientes: corona de la señora viuda e hijos; corona de D. José Coll Vidal y señora; ramo de don Antonio Coll Vidal y señora; ramo de la señora viuda de Boada e hijas; ramo de los esposos Irizarry Boada; corona de Mr. y Mrs. Edward Smallwood; ramo de doña Monsita Muñoz viuda de Marqués; ramo de doña Isabel viuda de Andino.»

Conforme se indica en el anuncio que en la presente edición publicamos, el martes próximo, día 10, a las ocho y media, se celebrará en la Parroquia un Oficio con ventual en sufragio del alma del finado.

Descanse en paz, y reciban los desconsolados viuda, D.<sup>a</sup> Juana Vidal Cardona; hijos D. Juan, D. Luis, D. Francisco, don Carlos y D.<sup>a</sup> Teresa; hermanas y hermanos, D.<sup>a</sup> Margarita, D.<sup>a</sup> Antonia, D. Miguel y D. Juan; hermanos políticos D. Miguel Colom Mayol, Alcalde de esta ciudad, D. David March Alcover y D. Guillermo Bernat Borrás y demás deudos, la expresión de nuestro profundo pesar.

A una terrible dolencia sucumbió el día 27 del pasado mes de Junio el joven D. Pablo Canals Borrás, dejando a sus amantes padres, hermano y hermanas, tíos y demás familiares sumidos en el más amargo desconsuelo y apenadas también a las personas amigas, que sintieron ante el fatal guañazo de la Parca despiadada, por el fenecido y por los que lloran esta pérdida cruel, profunda conmiseración.

Residentes sus padres en Armentières, populosa ciudad del departamento francés del Norte, allí vino al mundo y pasó su infancia el malogrado joven Canals, quien al poderse dedicar ya al trabajo habitó al-

¿TODAVÍA NO HA VISITADO VD.

# BAR LISA?

BAJO EL HOTEL DENIS.

PUERTO DE SOLLER

MARTES  
JUEVES

## DANCING

SABADOS  
DOMINGOS

# GRAN VERBENA

DOMINGO PRÓXIMO (JULIO 8)

con la orquestina THE BLACK CAT

gunos años en la región valenciana, dedicado al comercio de exportación de frutos, donde últimamente enfermó de pleuresía. Vino luego a esta población y a consecuencia de dicha enfermedad le sobrevino aquí esta otra que le ha llevado al sepulcro, a los veinte años de su existencia, el periodo más bello y seductor de la florida primavera de la vida.

Por su carácter sencillo y afable hizose siempre apreciar el simpático joven de los suyos y de los extraños; por esto deja su desaparición de este mundo inconsolables a los primeros—quienes tenían húmedos todavía los ojos, habiendo experimentado recientemente otra sensible pérdida familiar—y la han sentido sinceramente cuantas personas de ella tuvieron noticia.

El entierro se verificó, previo el rezo del rosario en la casa mortuoria, en la noche del día siguiente al de la defunción, o sea el jueves, día 28; y en la mañana del sábado, día 30, se celebró en la Parroquia el funeral en sufragio del alma del extinto.

Acompañamos en su dolor a los padres de éste, los esposos D. Pablo Canals Borrás y D.<sup>a</sup> María Borrás Ferrer; a sus hermano y hermanas; a sus tíos y tías, primos y demás deudos, y a las suyas unimos nuestras preces para que conceda Dios al ser querido que acaban de perder la eterna bienaventuranza. Reciban todos la expresión de nuestro muy sentido pésame.

### Vida Religiosa

El domingo último, en la Parroquia, y lo mismo el lunes y martes, se practicó por la mañana y al anochecer el ejercicio del Mes consagrado al Corazón Divino de Jesús, quedando con ello campidos los treinta y tres días que se le dedican en conmemoración de los treinta y tres años de su vida mortal.

En el primero de dichos días se cantó Horas menores, a las nueve y media, y seguidamente la Misa mayor, en la que explicó el Evangelio de aquella dominica el Reverendo Párroco-Arcipreste.

Ayer, primer viernes, a las siete de la mañana hubo misa de Comunión general, con plática, para el Apostolado de la Oración, y al anochecer se practicó el acostumbado ejercicio, con meditación.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación tuvo lugar el próximo pasado domingo, a las siete de la mañana, la Comunión mensual para los cofrades y asociados, y a las ocho, después de una misa de Comunión para los Congregantes Marianos, que celebró el Rdo. Cura-Párroco, Sr. Sitjar, verificó éste la imposición de la Medalla de Congregante a varios jóvenes, al mismo tiempo que se pronunciaban fervorines y se cantaban apropiados motetes.

Por la tarde, a las cinco, hubo función del Retiro Mensual, con meditación y sermón por el Rdo. P. Pedro J. Grimalt, Superior de los Misioneros de los SS. CC., de la Residencia de esta ciudad.

El lunes se celebró en dicho templo la fiesta de su Titular, Ntra. Sra. de la Visitación, con un Oficio cantado, a las seis. La función dedicada al Santo Cristo, que tuvo lugar en la tarde de ayer, fué aplicada en sufragio del alma de la difunta D.<sup>a</sup> Francisca Rullán Oliver.

En la iglesia del Hospital se celebró el domingo último con gran solemnidad la anunciada fiesta en honor de la Preciosa Sangre del Salvador, en preparación de la

cual había precedido, como saben ya nuestros lectores, un devoto Septenario, con meditación sobre cada una de las siete palabras que pronunció Nuestro Señor Jesucristo desde la cruz y apropiados cánticos.

A las diez tuvo lugar la bendición de una hermosa estatua de San Roque, acto que verificó el Rdo. D. Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste, y en el que fueron padrinos los agraciados hermanitos Toñita y Guillermito Castañer Crespi, hijos del Cajero del «Banco de Soller», D. Antonio Castañer Rullán. Después de la bendición se cantó solemne *Te Deum*.

La imagen de San Roque ha sido colocada en el retablo del altar mayor, en el lado del Evangelio.

Terminado el acta, se cantó la Misa mayor, en la que fué el celebrante el Reverendo Dr. José Pastor, asistido en calidad de diácono y subdiácono, respectivamente, por los Rdos. D. Pedro Antonio Magraner y D. Bernareo Pujol. Ocupó la sagrada cátedra el vicario Rdo. D. Juan Sueca, quien pronunció elocuente sermón, y la capilla parroquial interpretó la bella composición de Perossi *Te-Deum laudamus*.

Por la tarde se practicó con gran solemnidad el ejercicio del *Via-Crucis*, y por la noche se celebró la función final, con sermón por el mismo orador, señor Sueca, la que terminó con el desfile de los numerosos fieles asistentes ante la imagen veneranda del Santo Cristo de la Sangre, cuyo camarín estaba adornado con gusto, con plantas y flores, y profusamente iluminado.

También, con motivo de esta fiesta, estuvo adornada con arrayán y palmas la calle del Hospicio.

### CULTOS SAGRADOS

En la iglesia del Hospital. — Mañana, domingo, día 8.—A las ocho de la noche, se concluirá el Octavario en honor San Roque, con plática sobre la vida del Santo por el Rdo. D. Miguel Rosselló.

En la iglesia de las RR. MM. Escolapias. Mañana, domingo, día 8.—A las siete y media, Misa conventual.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Junio día 30.—Josefa Capó Navarro, hija de Francisco y Josefa.

Julio día 3.—Margarita Horrach Martorell, hija de Antonio y Antonia.

Día 5.—María Jerónima Miquel Cardá, hija de Lucas y Carlota.

Día 5.—Orosia Leocritina Morenilla Domínguez, hijo de Ginés y Pilar.

Día 5.—Margarita Micaela Bernat Mayol, hija de Miguel y Antonia.

#### MATRIMONIOS

Julio día 4.—Francisco Bernat Marqués con Antonia Coll Muntaner, solteros.

#### DEFUNCIONES

Junio día 30.—Germán Segura Agulló, de 38 años, casado, calle Mallorca, n.º 17.

### JOYERIA BONNIN

Plaza A. Maura, 14 (S' Arraval)  
SOLLER

Antes de comprar sus joyas, visite nuestras vitrinas, fijese en los precios y calidad, y Vd. mismo propagará nuestro lema

A MEJOR CALIDAD MENOS PRECIO  
A MENOS PRECIO MEJOR CALIDAD

## ECOS REGIONALES

## Crónica Balear

## Mallorca

El Club de Regatas de Palma organizó el viernes, día 29 de Junio, las tradicionales fiestas marítimas con motivo de la festividad de San Pedro.

Por la mañana se celebraron las regatas sobre el recorrido del Club a las playas de la Porrassa.

Estas regatas se corrieron en doble forma, motor y vela.

Se celebró, además, una regata de carácter especial para las embarcaciones de mayor tamaño: «Maruja» y «Mare Nostrum», que llegaron al mismo tiempo.

En las playas de la Porrassa la sección de deportes náuticos, que se trasladó a aquel lugar en una golondrina, dió varias exhibiciones de saltos y carreras en esquifes.

Emprendieron el regreso al puerto de Palma alrededor de las seis.

El chubasco que se desencadenó tan intempestivamente alcanzó a muchas de las embarcaciones.

El viaje de regreso tuvo carácter de odisea. Todos llegaron «calados», pero ¡en qué forma!

Eran las nueve y media de la noche y llegaban aún embarcaciones al Club.

Debido a la tormenta, se suspendieron los festejos de la noche.

En el Ayuntamiento de Puigpunyent se verificó la primera parcelación llevada a cabo por la Junta de Reforma agraria, consistente en distribuir entre los obreros del censo de campesinos las parcelas de la finca de «Son Forteza» cuyos precios y condiciones habían sido aprobados ya por la Junta.

En el acto de la adjudicación provisional de parcelas, el jefe del Servicio agronómico explicó al vecindario el procedimiento para la parcelación.

El Alcalde rogó a los componentes de la Junta hagan más gestiones para lograr nuevas parcelaciones.

Se elogia a los propietarios de la finca «Son Forteza», que dieron toda clase de facilidades.

Manifestó el penúltimo viernes al señor Gobernador el señor Cónsul de Francia que amaran en el puerto de Alendia, a causa del temporal, tres aviones de la Armada Francesa.

Otro avión que les acompañaba, amará en el puerto de Mahón.

Los metalúrgicos se reunieron en asamblea, acordando conceder diez días de plazo para la solución del conflicto metalúrgico; y, en caso contrario, declarar la huelga general del ramo.

Manifestó el señor Gobernador a los periodistas que había recibido un telegrama del diputado a Cortes señor Canet, anunciando que las Baleares serán incluidas en el plan nacional de política hidráulica, según el proyecto del Ingeniero don Lorenzo Pardo.

Por el ministro de Instrucción se ha concedido un crédito de 124.000 pesetas para la construcción de una escuela graduada de ocho secciones en la ciudad de Inca, cuyo proyecto es original del arquitecto don José de Oleza.

El domingo último tuvo lugar en Felanitx un acto religioso sumamente trascendental y verdaderamente imponente, que congregó a más de diez mil personas en lo alto del monte de San Salvador, con motivo de la bendición del colosal monumento levantado en dicho punto en honor de Cristo Rey.

El Arzobispo-Obispo de la Diócesis, Dr. José Miralles, efectuó, a las ocho, la bendición de la anchurosa cripta, en la que se había antes revestido el Prelado. Fueron padrinos D. Gabriel Alzamora Tauler y su esposa, D.ª Damiana Xamena.

Terminada la bendición de la cripta tuvo lugar la del Monumento, que apadrinaron D. Mateo Oliver Capó y la Srta. Margarita Vaquer Valls de Padrinas.

Después de la bendición del Monumento tuvo efecto la de los estandartes de los Benjamines de la Acción Católica. Ostentan dichos estandartes los colores de la bandera pontificia, y fueron sus portadores y padrinos los niños Rafael Estelrich Estelrich y Francisca Porcel Riera.

Al terminar la bendición se canto el himno, letra de la exquisita poetisa María Anto-

nia Salvá, música del Rdo. D. Rafael Vich, propio del acto.

El Pontifical se celebró acto seguido en el altar del Monumento.

La visualidad del religioso cuadro, más que para descrita era para ser vista: la novedad del fondo, que era el suntuoso monumento; los juegos de luz de los rayos del sol, sobre el oro y la blanca sedería de los ornamentos sacerdotales, todo ello resultaba de una singular magnificencia.

Se cantó la Misa de «Angelis», que acompañó en el armonium el veterano maestro don Bartolomé Mir.

En el Ofertorio ocupó la sagrada cátedra el M. I. Sr. don Antonio Sancho, quien, desde el púlpito colocado en el rellano del Monumento, con la elocuencia que es su característica, y con voz clara y potente, que llegó a todo el vasto recinto que ocupaban los fieles, pronunció un hermoso sermón alusivo al acto que se celebraba.

Terminada la Misa de Pontifical el M. I. señor don Nadal Garau dió lectura, en mallorquín, a la petición elevada por el Excelentísimo señor Arzobispo-Obispo de Mallorca a S. S. el Papa en súplica de concesión de indulgencia plenaria y para dar la bendición papal, peticiones benévolamente concedidas por el Pontífice.

A la lectura siguió la solemne bendición Papal, cantándose acto seguido el Credo.

Luego subió nuestro estimado Prelado, revestido con los ornamentos pontificales, al púlpito, y desde él, con verdadera emoción dió lectura al acto de consagración de la Diócesis de Mallorca al Divino Corazón de Jesús, tierno y precioso documento, escrito en mallorquín, que sentimos no tener espacio para poderlo reproducir.

Por la tarde, a las tres, en la capilla del Santuario, se practicó la Hora Santa, con exposición del Santísimo y sermón por el Rdo. P. Fermín Barrenachea, de los SS. Corazones de Victoria, organizándose seguidamente solemnísimamente procesión eucarística que, saliendo del referido Santuario, se dirigió al Monumento. Llevaba la Sagrada Hostia, bajo palio, el Excmo. y Rdmo. señor Arzobispo-Obispo.

Por noticias particulares recibidas en la entidad Unión de Derechas, sábase que en breve se mandará a Mallorca un laboratorio de campo para que, definitivamente, pueda diagnosticarse cuál de las tres enfermedades: mal rojo, peste porcina o cólera, padece el ganado de cerda de nuestra isla.

Sábase también que dentro de poco saldrá en el «Boletín Oficial» una circular del Director General de Ganadería que beneficiará grandemente los propietarios de cerdos cebados, pues se evitará, en lo posible, que mueran más cerdos en Mallorca.

Se facilitará la medicina o suero adecuado, gratuitamente a los propietarios modestos, y al precio de unas cinco pesetas a los acomodados.

Tratándose de noticia que encierra tanto interés para nuestra ruralía, no hemos dudado en recogerla, y celebraremos que estas referencias tengan pronto oficial confirmación.

Están muy adelantadas las obras de nueva construcción de la carretera de Andraitx a Capdellá, la que seguidamente se abrirá para el servicio público. A pesar de no estar

terminadas dichas obras, ya han pasado de una a otra población algunos carros.

En la motonave «Ciudad de Barcelona», que llegó el domingo la Ciudad Condal, vinieron procedentes de la península unos seiscientos cincuenta pasajeros.

Muchos de ellos vinieron a Palma para presenciar la corrida en que reaparecía Belmonte.

Según carta recibida en la Alcaldía de Palma, del Diputado señor Zaforteza, en el Ministerio de Instrucción Pública han manifestado las mejores disposiciones respecto a las solicitudes presentadas por el Ayuntamiento en demanda de auxilio para las colonias veraniegas.

«Como este Ayuntamiento demostró grandísimo interés para la construcción inmediata de la Casa de Correos de Palma—dice uno de los párrafos de la carta del señor Zaforteza—mandando como representante al señor Ferretjans para gestionar dicho asunto, me es grato manifestarle que no he dejado ni un momento de la mano esta cuestión, manifestándome ayer el ministro de Comunicaciones, señor Cid, que en el presupuesto provisional que esta semana se presentará a las Cortes, y cuyo objeto es remediar el paro, va incluida dicha Casa de Correos, ocupando el primer lugar.»

El Presidente de la Diputación Provincial, señor Juliá, recibió del señor Gobernador, don Juan Manent, el encargo de distribuir la carne del toro sobrero que el diestro Lasseria ofreció para Beneficencia.

Dicho toro pesaba 229 kilogramos, siendo distribuido entre los Establecimientos pro-

vinciales de Beneficencia en la siguiente forma:

Colonia Escolar de la Cuarentena, 20 kgs. Escuela de Nazareth, 20 kgs. Hospital Provincial, 60 kgs. Manicomio Provincial, 60 kgs. Casa d' Educació i Assistència Social, 50 kgs. Casa Provincial de la Infancia, 19 kilogramos. Total, 229 kilogramos.

Habiéndose solicitado del Alcalde de Palma la condonación de los derechos de Matadero y demás, accedió a ello el Sr. Darder.

Ha llegado a Porto-Cristo (Manacor) una draga destinada a realizar el dragado del puerto, mejora tan anhelada, a fin de poderlo convertir en puerto de refugio. En breve empezarán las obras.

Por noticias recibidas el sábado último, se da como segura la visita del Ministro de Obras Públicas, señor Guerra del Río, durante las próximas vacaciones parlamentarias, pasando unos días en Mallorca, aprovechando la oportunidad de equiparar Baleares a Canarias en cuanto afecta al proyecto de Autonomía de nuestras carreteras. Así lo expresa el Ministro al señor Juliá en correspondencia recientemente recibida.

Después de una entrevista celebrada por el Gobernador con el Presidente del Gremio de patronos panaderos, y en vista del precio de las harinas mallorquinas, se convino que a partir del próximo pasado jueves sea rebajado en cinco céntimos el pan de familia. Así que sufran más rebaja las harinas mallorquinas y las del continente, se procurará efectuar una nueva rebaja en el precio del pan.

## FRUITS et PRIMEURS: Expéditions pour tous Pays

CERISES - BIGARREAU - REVERCHONS - PRUNES - PECHEs - ABRICOTS - POIRES - POMMES, etc.

Ancienne Maison Clayet et C.º fondée en 1882

## CLAYET &amp; CARRASCO

Successieurs

S. A. R. L. 90.000 Frs.

Adr. Télég.: Clayet-Primeurs-Lyon

9, Rue Mercière. LYON

Fruits de 1.º Choix de la Vallée du Rhone

Emballages très soignés  
Emballages retournables et non retournables.

Téléphone: Franklin 43-08  
Compte Chèque Postal 589-22  
R. C. Lyon B. 9392.

**Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros**

**Biblioteca Popular Gratuita**

Durante el mes de Junio la Biblioteca popular gratuita que la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» tiene establecida en la Sucursal de Sóller ha prestado sus servicios a 656 lectores, clasificados en la siguiente forma: 293 hombres, 124 mujeres y 239 niños.

Las materias escogidas para su estudio de lectura han sido: Libros de niños, 177; Obras generales, 117; Religión, 15; Ciencias sociales, 44; Filología, 14; Ciencias puras, 17; Ciencias aplicadas, 63; Bellas artes, 31; Literatura, 278; Historia y Geografía, 8.

En total han sido estudiadas o consultadas 761 obras.

**COMUNICADO**

Sr. Director del SÓLLER.

Muy Sr. mío:

Le agradeceré quiera dar cabida en las columnas del semanario de su digna dirección a las cuartillas adjuntas por lo que le quedaré sumamente agradecido.

Aprovecha esta ocasión para saludarle y ofrecerse suyo affmo. s. s. q. e. s. m.

FRANCISCO SALVÁ.

Empresario del «Unión Cinema»

**Esta vez en serio**

Un comentario aparecido en un periódico local, firmado por nuestro ilustre contricante, nos obliga, contra nuestra voluntad, a coger de nuevo la pluma para rebatir unas falsas afirmaciones que en él se formulan, rechazar ciertas insidias que contiene y aclarar una porción de conceptos que, a nuestro entender, no se ajustan a la verdad. Y decimos contra nuestra voluntad, no porque nos moleste en lo más mínimo contender con «señor tan principal» ni porque no nos merezca toda clase de consideraciones, sino porque entendemos que esta polémica es una cosa completamente desplazada y fuera de tono, que a nada conduce más que a divertir o a fastidiar al público con esta exhibición de interioridades de un negocio que no le interesa en lo más mínimo, ya que lo que él desea de las Empresas cinematográficas son buenos espectáculos y no tiquis-miquis pueriles y ridiculos. Veamos si hablando en serio conseguimos esta vez dejar las cosas completamente aclaradas y que cada una de las Empresas locales quede en el lugar que le corresponde en la consideración pública. Tal vez así consigamos lo que en broma no conseguimos en nuestra réplica anterior. Porque parece que nuestro contendiente no supo encajar los swins que le propinamos entonces, y el calificarlos de vulgaridades no demuestra sino una falta de serenidad propia de quien antes había hecho gala de audacias y gallardías.

Entrando de lleno en la réplica que movía estas líneas y pasando a examinar la seriedad de la Empresa del «Kursaal», de que alardea el Sr. Balet en su Comunicado, hemos de expresar que tenemos nuestros motivos para ponerla en duda. Una empresa que, como la del «Kursaal», sin que nadie se ponga con ella se permite ligerezas como las que ella se permitió en sus programas del 13 y del 20 de Junio, y se desuelga con bravatas de que las marcas que ella tiene en exclusiva son las mejores del mundo, y pretende hacer creer que un programa corto es más caro que un programa largo, es que o bien ha perdido los atributos ante un público que le vuelve la espalda, o bien que la tal seriedad brilla por su ausencia. Que hiciera estos equilibrios y dijera esas tonterías un individuo, como alguno que tiene a su servicio la Empresa del «Kursaal», podría pasar, porque aquí ya se la conoce esa especialidad; pero que lo haga el propio director de la Empresa con todo su empaque e ínfulas que resulta completamente intolerable, y ello explica suficientemente el por qué nos vimos obligados a salir al paso, con nuestro artículo anterior, a la campaña que contra nosotros se iniciaba desde los programas de la Empresa adversaria.

No negaremos que algún asunto corto no sea de precio elevado, como por ejemplo un dibujo en colores de Walt Disney; pero ¿cuántos hay en una temporada? En cambio todos los films de dibujos animados, todas las revistas de actualidad,

**FRUITS EN GROS**  
**SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES**  
**Arbona Rullán Bernat**

ALMACENES y DESPACHO: Plaza frente Estación F. C. Norte

**VILLARREAL - Castellón (España)**

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

Teléfonos 10 y 61

**SERVICIO DE AUTOS**

**BARTOLOMÉ CELIÁ**

Calle Castañer, 4 - SOLLER

**TARIFA**

Viaje a Palma (Para ir a esperar o a despedir el vapor . . . . .)	25 Pesetas
Viaje a Lluch . . . . .	50 »

Para los demás itinerarios consultar precio

**CREPE SATIN - Seda Artificial**

para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases : : : se liquidan a precios reducidos. : : :

**B. FRONTERA PIZÁ y C.<sup>a</sup>**  
s. en c.

Calle Quadrado n.º 8  
**SÓLLER.**

ENTREPOTS D'ORANGES, CITRONS, MANDARINES & GRENADES  
EXPEDITIONS et EXPORTATIONS en FRUITS, PRIM URS et LEGUMES  
FRUITS FRAIS ET SECS

**JEAN CASTAÑER**

EXPEDITEUR

18-et 22, Grande-Rue **VALENCE-SUR-RHONE**

Adresse Télégraphique:  
**CASTAPRIM VALENCE**

TELEPHONE 3-01

curiosidades etc. son de menor valor, y no hay ninguna película larga que no cueste cuando menos el doble de aquéllas, por mala que sea. Y ya no hablemos cuando esa película larga no es sólo una película de relleno, sino otra cinta base, como sucede en los programas del Unión Cinema, que la mayor parte son formados con dos películas base de programa. Pero, en fin, ¿a qué hablar tanto de si un programa de retales es mejor que uno formado con dos películas, para acabar, al final, poniendo dos películas también en sus programas? ¿A qué hablar de si las suyas son las marcas más grandes del mundo, si el mismo día que decía esto anunciaba una película de otra marca: de la «Ufa», que, según la Empresa del «Kursaal», no es de las cinco más grandes?

Si no hubiera hecho alarde de poseer las mejores marcas del mundo, queriendo empujarse con esto las otras marcas que proveen a esta Empresa, no hubiera oído lo de «los tostones», que tan mal le ha sentado. Y conste que la interrogación que formulamos sobre la calidad de las cintas pasadas en el «Kursaal» durante la temporada de invierno no era cosa inventada por nosotros. Es el mismo público quien lo viene proclamando todos los días, y lo prueba el hecho de que tan pronto como en otro local se han proyectado películas de otras casas, con todo y no ser de las primeras del mundo, se ha apresurado a ir a verlas, dejando de lado las casas que el Sr. Balet representa.

No es justo el achacar a la anterior empresa del «Defensora» la culpa de los «tostones» proyectados en Sóller durante esta última temporada, porque buena parte de éstos pertenecen a las casas que la Empresa del «Kursaal» tan imprudentemente quiso colocar por encima de todas las demás. Y menos lo es faltar a la verdad para sentar una falsa premisa. Porque cuando el Sr. Balet dice que la mayoría de películas proyectadas en la «Defensora» eran las que quedaban de la Empresa anterior, sabe perfectamente que esto no es cierto. De 25 programas proyectados desde el 21 Octubre 1933, en cuya fecha la Empresa del «Kursaal» se hizo cargo de aquel teatro 16, al menos son de casas representadas por el Sr. Balet. De la «Metro Godwyn» sólo se pasaron 4 programas. Lo que sucede es que fueron escogidos los «tostones» para el «Defensora», con objeto, sin duda, de desacreditar aquel local, como lo demuestra el que cuando existían películas procedentes de la Empresa anterior, como *Una canción, un beso, una mujer*, la nueva Empresa se apresuraba a ponerlas en el «Kursaal», y así, claro, lo que quedaba para el «Defensora» eran sólo las escurriduras que no se querían poner en otro sitio.

Con referencia a este teatro, el Sr. Balet dice que no lo adquirió para aumentar los precios; pero los hechos aquí son más elocuentes que las palabras. Todo el mundo recuerda que tan pronto como la Empresa del «Kursaal» tuvo a su favor el contrato de arrendamiento del «Defensora», los precios del «Kursaal», que eran 1'00 pta. y 0'50 se aumentaron a 1'25 y a 0'75. Diez o doce días más tarde, con la excusa de la huelga de albañiles bajaba el precio de la General a 0'60 para neutralizar algo el mal efecto producido en el público con el aumento. Para este aumento, se alega ahora que el «Kursaal» es de mayor categoría que el «Defensora» y que reúne más comodidades, a lo que nosotros nos permitimos preguntar: ¿Es que esa mayor categoría y esas mayores comodidades no existían ya durante la temporada 1932-33? ¿Por qué no se estableció la diferencia al ser inaugurado el «Kursaal» y se aguardó para aumentar los

precios el momento en que, adquiriendo el «Defensora», se quitaba la competencia? ¿Es o no verdad todo lo que antecede? Nosotros no tenemos necesidad alguna de apelar al gesto tabernario de apostar 1.000 ptas. para probar la verdad de nuestros asertos. Nos basta y nos sobra con el testimonio del público sollerense, juez supremo en este asunto.

También falta a la verdad nuestro contendiente cuando afirma que nosotros fuimos los primeros en bajar los precios, cuando lo único que hemos hecho a este respecto no es otra cosa que, en un día determinado, (día en que él no hacía función) con películas de asuntos populares (caballistas, policíacos, etc.), celebrar una función popular al igual que el año anterior hacía la Empresa de los Sres. Company y Colom, que aquel año explotaron el «Unión Cinema». Si entonces Vd. no consideró esta función popular como una baja de precios, ¿por qué la considera este año? Quién en realidad ha bajado los precios es Vd., po-

niendo una película de categoría (I. F. 1. no contesta, de la «Ufa») a 0'50 y 0'25 y manteniendo este precio en las otras funciones de entre semana aun con películas en español. Ante esto, sólo cabe esta disyuntiva: O estos precios son ruinosos, y en este caso la Empresa del «Kursaal» sólo pretende aplastar la competencia para, una vez libre de ella, volver a elevarlos, o, si no lo son y pueden sostenerse, la Empresa del «Kursaal» ha venido explotando al público desde que se estableció, haciéndole pagar las funciones de entre semana a 1'00 y 0'50 cuando desde Abril de 1933 pudo hacerlo a 0'50 y 0'25.

¿No se quería polemizar en serio? Pues creemos que ya más en serio no se puede hacerlo. Pero conste que nosotros no hemos sido los iniciadores de la polémica, a la que se nos ha llevado contra nuestro deseo y con nuestra repugnancia. La responsabilidad caiga enteramente sobre quien tan torpemente la inició, sin pararse a considerar en qué terreno se metía.

Exportación al Extranjero  
Naranjas, Mandarinas - Limones

# FRANCISCO FIOL

ALCIRA (VALENCIA)

CASA FUNDADA EN 1912

Telegramas: FIOL-ALCIRA Teléfono, 91

Apartado de Correos, 9

Especialidad en naranjas de clase selecta y sanguinas ovales, finas y doble finas

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS  
MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA  
LLOC

## BARTHELEMY COLL

IMPORTATION  
DIRECTE

MARQUE DÉPOSÉE

3, Place Notre - Dame - Du - Mont, 3

Marque B. C. DÉPOSÉE

Téléphone { COLBERT 57-21  
MANUEL 36-92

### MARSEILLE

TÉLÉGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE  
::: SPECIALITE POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:  
LLOC  
(Barcelona)

### CASA COLL

CALLE FUSINA, 15

Teléfono.  
S. P. 1356

## CALEFACCIÓN

### CENTRAL Y POR PISOS

para quemar Carbón - Leña y Cáscara, o Aceite Pesado

Material IDEAL, CLASSIC Y OTROS

## LA TERMICA S. A.

BARCELONA - PALMA - MADRID

Delegación para Baleares: D. José Casanovas.-Calle de Santo Domingo, núm. 24.-Teléfono: 2221.

Avisos en Sóller: D. Emilio Armengot.-Calle de la Fortuna, 19.

PRESUPUESTOS GRATIS

Más de 350 instalaciones, en la isla con referencias inmejorables

COMMISSION-CONSIGNATION  
Expéditions de Fruits et Primeurs

## A. VILLEDIEU

18, Rue Tiquetonne

(Halles Centrales)

PARIS

Téléphone: Central 80-60  
80-61 Jour et Nuit

## EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA

JOSE MAGRANER  
CARCAGENTE (VALENCIA)  
TELEGRAMAS: MAGRANER  
TELEFONO Nº 37  
TRES MARCAS  
DE FAMA UNIVERSAL

GLORIETA DE LA ESTACION - 3.  
CARCAGENTE (VALENCIA)  
TELEGRAMAS: MAGRANER  
TELEFONO Nº 37

FOTOGRAFADO - CATALA - VALENCIA.

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS  
 IMPORTATION EXPORTATION ... CONSIGNATION TRANSIT  
 SPECIALITÉ DE BANANES □ IMPORTATION DIRECTE

**FRANÇOIS MAS**

9, Place Paul Cézanne  
 & 108, Cours Julien

**MARSEILLE**

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

MAISON D' EXPEDITIONS FONDEÉ EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis  
 et légumes du pays.

**C. Homar Fils**

29, Rue Banaudon

**LUNEVILLE** (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

**Compañía Frutera**

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importación directa d' ORANGES et BANANES par Bateaux  
 Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

36 - 38 Cours Julien **MARSEILLE**

Téléph: Colbert 37-82

Télégraphe FRUTERA

**Etablissements CAPARO & ESPANA**

Société a responsabilité limitée, au capital de Frs. 1.000.000

16, rue Jean-Jacques-Rousseau, et 62, rue du Hamel (angle des Capucins)

**BORDEAUX**

Expédition toute l'année de **BANANES**

en tout état de maturité

**ORANGES-MANDARINES-CITRONS**

VENTE EN GROS: 16, Rue Jean-Jacques-Rousseau

VENTE AU DETAIL: 62, Rue du Hamel, Jusqu'a 9 H. du matin

Adresse Télégraphique:

CAPANA-ROUSSEAU-BORDEAUX

Téléphone: 84.682

Succursale: 85.196

Chèques Postaux: Bordeaux N.° 17.492

R. C Bx.4365

TALLER DE EBANISTERIA Y CARPINTERIA

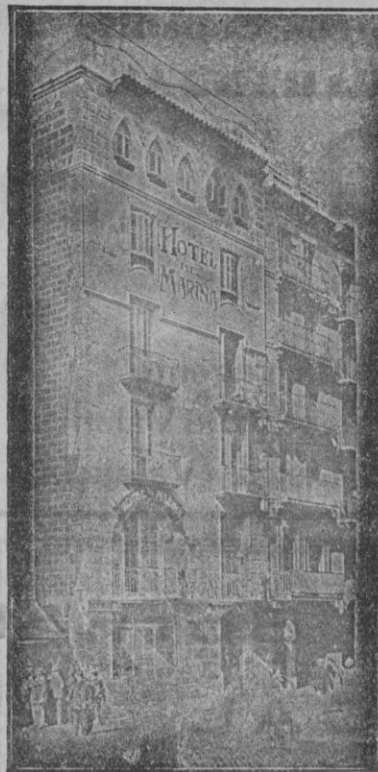
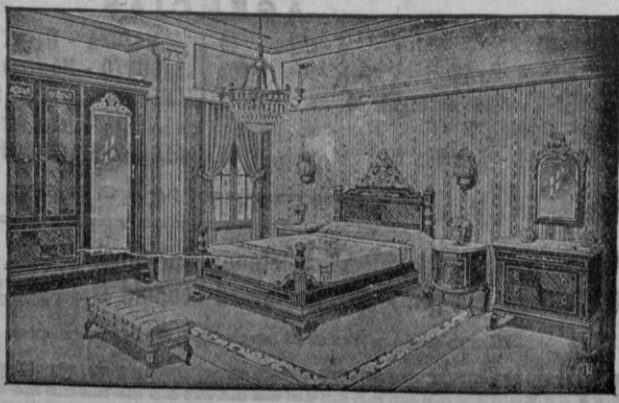
DE

**RAFAEL MORA**

Calles del Mar, 6 y de Pablo Iglesias, 16 - SOLLER

Gran surtido en comedores, dormitorios, salones, despachos, sillerías, lunas, espejos, cuadros, tapices, hules, lanas y toda clase de objetos propios para la decoración del hogar.

PRECIOS SIN COMPETENCIA



**HOTEL RESTAURANT**

**DE MARINA**

Plaza de Palacio, 10  
**BARCELONA**

NUEVAS  
 E IMPORTANTES REFORMAS

Servicio esmerado :: Baños ::

Agua corriente :: Ascensor

Asegurarán una estancia perfecta  
 avisando la llegada con antelación.

**FRUITS :: PRIMEURS EN GROS**

ANCIENNE MAISON SCARXELL

**YVES MAIRE. SUCESSEUR**

18, rue de l' Arquebuse - CHARLEVILLE (Ardennes)

MAISON SPÉCIALE

Télégrammes:

ORANGES - MANDARINES

MAIRE - PRIMEURS - CHARLEVILLE

CITRONS - FYFFES BANANES

TÉLÉPHONE N.° 748

Spécialité de Chicorées

dites «Endives de Bruxelles»

Pommes à couteau par wagon

R. C. 10.600 CHARLEVILLE

**COMISION Y EXPORTACION**

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS

FRUTOS - PRIMERIZOS - LEGUMBRES

EMBALAJES ESMERADOS

**Cristóbal Colom**

ARGEL - Rue de Suez 3 (detrás del nuevo mercado)

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: 37-83

**Baños San Juan de Campos**

Mallorca

Aguas clorurado - sódicas, termales y radioactivas  
 (temperatura de emergencia 43.°)

Maravillosos resultados en el artritismo en todas sus manifestaciones; reumatismo, ácido úrico, cólicos hepáticos, bronquitis crónicas y enfermedades de la piel.

Abiertos durante los meses de Junio, Julio y Septiembre

Informes: Vidal, Bar América - Plaza Sta. Catalina Thomás. PALMA

Antes de hacer sus compras consulte a  
**LA CASA DE LAS NARANJAS**

# F. ROIG

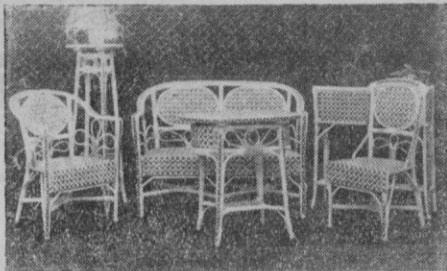
Telegramas { Roigfils: Puebla Larga  
Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente  
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

Visite la

**Cestería del Borne**  
de  
**JUAN VIDAL**



donde encontrará toda clase de  
artículos de mimbre, junco y  
médula.

Silleras completas  
Sillas sueltas

Se reparan objetos del ramo

## Casa MIGUEL MARTORELL

Fundada en 1904

# JUAN REYNES SOBRINO

SUCESOR

Comisión exportación de:

Naranjas, Mandarinas, Sangulinas y Limones

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

Calle de Senia Bonastre, 7 **CARCAGENTE (Valencia)**

Teléfono 124-Dirección telegráfica: REYNES-CARCAGENTE

Para buenos retratos **RUL-LAN**

## RUL-LAN siempre RUL-LAN

Diploma en la Exposición Internacional de 1927.

Fotógrafo de la Excm. Diputación Provincial de Baleares.

De la Royal Photographic Society of the Great Britain.

Palacio, 10 PALMA. Teléfono 5-11

Encargue sus ampliaciones a RUL-LAN. Última novedad ampliaciones al cloro-bromuro

El mejor papel para ampliaciones.

## EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

# MARCO e IÑESTA

Casa Central **MANUEL (Valencia)**

ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

JATIVA

ARCHENA (Murcia)

VILLARREAL (Castellón)

Telegramas: MARCO, MANUEL

Teléfono, 7

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

## FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre  
nouvelles, dattes muscades

# PIERRE BISCAFE

151, Rue Sadi-Carnot - ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Cazenave)

AIN-TAYA (Avenue de la Gare)

## EXPORTATION DE FRUITS ET LÉGUMES DE TOUTES SORTES

ORANGES-CITRONS-MANDARINES  
TOMATES-Saucisse rouge de Valencia  
Spécialité de Prunes Japonaises Jaunes et Rouges

ARTICHAUTS du LLOBREGAT  
Pommes de terre de Mataro  
Choux - Choux-fleurs - Salades

# Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA-LARGA

(VALENCIA)

Téléphone 31

Calle Industrias

PRAT DE LLOBREGAT

(BARCELONE) Télép.: 53

Expéditions rapides pour l'Étranger - Prix Modérés

Succursales de Transit  
spécialisées pour le trans-  
bordement des Fruits et  
Primeurs aux frontières

José Gasco

CERBERE (Pyr.-Orie)  
Téléphone 38  
HENDAYE (Bess.-Pyrées)  
Téléphone 210

## IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION

Fruits, Légumes, Primeurs

# MICHEL BERNAT

6, Rue Lamartine - ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chas-  
selas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER;

R. C. ALGER 17.233

## TRANSPORTES INTERNACIONALES

Casa Bauzá y Massot, fundada en 1897

# Jacques MASSOT & fils, Sucesores

CERBERE (Pyr. Oles.) Teléfono 8 | HENDAYE (Bses. Pyr.) Teléfono 185

Telegramas: MASSOT

AGENCIAS

PORT-BOU	Teléfono 44	ALMAZORA - Gasset 2	Teléfono 52
IRUN - Apartado 26	> 202	SAGUNTO - Mártires Bechi 7	> 39
BARCELONA-Plaza Berenguer, 1	> 24313	DOLORES - Belluga, 2	> 7
REUS - Rindoms 7	>	ALMERIA - Juan Lirola, 13	> 112-X
VILLARREAL - Estación 20	> 75	ALGUAZAS - Plaza República (Murcia)	>

Telegramas: MASSOT

PARIS: 9, Rue Vauvillers. Teléfono: Gutenberg 44-11.

BRUXELLES (Belgica) 20, Boulevard Leopold II { Telegramas: JACMASSOT

Teléfono: 26 - 42 - 48

Especialidad en el Ramo de Frutas